

## บทที่ 4

### ขอสดริงพื้นที่ของผู้หญิงชนบทใหม่

จากบทที่ 2 และบทที่ 3 ได้นำเสนอให้เห็นถึงการสร้างความหมายแก่ผู้หญิงเหนือในยุคจารีตและในยุคสมัยใหม่ อันแสดงให้เห็นถึงการสร้างความหมายและการจัดแจงพื้นที่ให้แก่ผู้หญิงเหนือภายใต้ความหมายหรือวาทกรรมต่างๆ ที่ถูกสร้างขึ้นอันเกิดจากรัฐจารีตและรัฐสมัยใหม่ที่พยายามสร้างความหมายและจำกัดพื้นที่ให้แก่ผู้หญิงเหนือ

ในบทที่ 4 นี้ ต้องการนำเสนอให้เห็นถึงตัวตนของผู้หญิงชนบทใหม่ภาคเหนือ อันหมายถึงกลุ่มผู้หญิงที่เกิดขึ้นภายใต้สังคมชนบทใหม่(อันจะกล่าวต่อไปข้างหน้า) ที่สร้างพื้นที่ให้แก่ตนเองผ่านเรื่องเล่าแบบใหม่ที่เรียกว่า “เพลงขอสดริง”

เพลงขอสดริง ถือเป็นเรื่องเล่าแบบใหม่ที่เกิดขึ้นพร้อมกับกระแสการพัฒนายุคใหม่ที่เกิดขึ้นในสังคมชนบทภาคเหนือ อันเป็นเรื่องเล่าการผสมผสาน (Hybrid) กันระหว่างกระแสของความเป็นยุคจารีตกับกระแสความเป็นสมัยใหม่ ผู้หญิงชนบทภาคเหนือ ได้หยิบเอาพื้นที่ของเพลงขอสดริง มานำเสนอความเป็นตัวตนของผู้หญิงชนบทภาคเหนือในยุคสมัยใหม่ได้อย่างชัดเจน เพลงขอสดริงถือเป็นเพลงที่เป็นที่นิยมฟังเป็นอย่างมากในกลุ่มผู้หญิงชนบทใหม่เพราะมีเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับชีวิตจริง อีกทั้งมีจังหวะที่สนุกสนาน เร้าใจ โดยเฉพาะเมื่อมีการแสดงสดกลุ่มผู้หญิงเหล่านี้จะมีการแสดงออกอย่างอิสระในการร้อง เต้นอย่างสนุกสนานผู้ศึกษาจึงได้ทำการวิเคราะห์จากบทเพลงขอสดริงดังกล่าวผ่านเนื้อร้องและวิถีการแสดงสดต่างๆ ที่เป็นที่นิยมในท้องตลาดเพลงขอสดริงในช่วงปี พ.ศ. 2550-2553

ในบทที่ 4 นี้ จึงต้องการนำเสนอให้เห็นถึง 1. การเกิดขึ้นของพื้นที่ชนบทใหม่ 2. การผสมผสาน (Hybrid) ความเป็นยุคจารีตกับความเป็นสมัยใหม่ที่เกิดขึ้นในเพลงขอสดริง และ 3. การนำเสนอความหมายของผู้หญิงชนบทใหม่ภาคเหนือผ่านเพลงขอสดริง

#### 4.1 การเกิดขึ้นของพื้นที่ “ชนบทใหม่” ภาคเหนือ

เมืองเชียงใหม่ขยายตัวอย่างรวดเร็วนับตั้งแต่ พ.ศ. 2530 เป็นต้นมา<sup>1</sup> โดยมีนายทุนต่างถิ่นหลั่งไหลเข้ามาลงทุนทำธุรกิจในเมืองเชียงใหม่จำนวนมาก เช่น สร้างคอนโดมิเนียม โรงแรม

<sup>1</sup> สรัสวดี อ๋องสกุล, *ประวัติศาสตร์ล้านนา* (กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์อมรินทร์, 2551), หน้า 612.

ศูนย์การค้า รีสอร์ท สวนเกษตร สนามกอล์ฟ บ้านจัดสรร ที่ดินจัดสรร ฯลฯ ในช่วง 4 ปี นับตั้งแต่ พ.ศ. 2530 โครงการสร้างอาคารสูงที่ได้รับอนุมัติแล้วมีประมาณ 60 โครงการ โครงการสร้าง โรงแรมขนาดใหญ่จำนวน 32 โครงการ โครงการบ้านจัดสรรประมาณ 120 โครงการ ราคาที่ดินถูก บั่นให้เกิดความจริงและซื้อขายเปลี่ยนมือกันเป็นทอดๆ ราคาที่ดินจึงสูงขึ้นหลายเท่าตัว<sup>2</sup>

การเปลี่ยนแปลงการใช้ที่ดินในเมืองเชียงใหม่ได้เปลี่ยนจากเดิม ในเขตตัวเมืองเกิด คอนโดมิเนียมและอาคารสูง ซึ่งสร้างกันระหว่าง พ.ศ. 2532-2533 ภูมิทัศน์ของเมืองโบราณเชียงใหม่ เปลี่ยนจากเมืองแนวราบเป็นแนวสูง บดบังทัศนียภาพแม่น้ำปิง คอยสุเทพ และ โบราณสถาน สภาพ ชุมชนในเขตเมืองหนาแน่นยิ่งขึ้น ส่วนบริเวณชานเมืองซึ่งเคยเป็นพื้นที่ทำเกษตรกรรม กลายเป็น โครงการที่อยู่อาศัย ซึ่งขยายตัวออกไปตามแนวนอนโดยรอบตัวเมืองเชียงใหม่ในรัศมี 10-15 กิโลเมตร เช่น เชียงใหม่-หางดง เชียงใหม่-แม่วิม เชียงใหม่-คอยสะเก็ด เชียงใหม่-สันกำแพง และ ถนนริมคลองชลประทาน<sup>3</sup>

เนื่องจากเมืองเชียงใหม่ขยายตัวอย่างรวดเร็ว ทำให้สำนักงานผังเมืองประกาศขยายเขตพื้นที่ ผังเมืองรวมของตัวเมืองเชียงใหม่เมื่อ พ.ศ. 2532 จากเดิมพื้นที่ 100 ตารางกิโลเมตร เป็น 427 ตาราง กิโลเมตร ทำให้พื้นที่เมืองขยายเพิ่มขึ้น เพื่อป้องกันปัญหาด้านจราจร จำเป็นต้องสร้างโครงข่ายถนน อย่างเป็นระบบ โดยสร้างถนนวงแหวนรอบเมืองเชียงใหม่ 3 รอบ คือวงแหวนรอบใน รอบกลาง และรอบนอก โดยสร้างจากรอบในก่อน หลังจากนั้นจึงค่อยสร้างออกไปสู่รอบนอก สำหรับถนนวง แหวนรอบใน คือถนนชูปเปอร์ไฮเวย์ (ทางหลวงหมายเลข 11 เดิมโอบเมืองด้านเหนือ ต่อมา พ.ศ. 2520 สร้างเพิ่มมาโอบด้านใต้) มีอยู่เดิม แต่เป็นสองช่องทาง ได้ขยายเป็นสี่ช่องทางใน พ.ศ. 2535

เนื่องจากมีปริมาณรถยนต์เพิ่มขึ้น ถนนวงแหวนรอบกลางเป็นถนนคอนกรีตเสริมเหล็กขนาด 6 ช่องจราจร เริ่มต้นจากศูนย์ราชการผ่านเวียงกุมกามมาสิ้นสุดที่ถนนเลียบคันคลองส่งน้ำ ชลประทานชลประทาน แม่แตง-หางดง เริ่มดำเนินการก่อสร้างเมื่อ 14 ตุลาคม 2546 โดยทุกจุดตัด ของถนนสายสำคัญออกแบบเป็นทางลอดหรือทางต่างระดับ นอกจากสร้างหรือขยายถนนวงแหวน แล้ว ยังขยายถนนเครือข่ายให้กว้างขวาง เช่น ถนนสุเทพ ถนนริมคลองชลประทาน และถนนจากตัว เมืองเชียงใหม่สู่อำเภอรอบนอก การสร้างถนนเพิ่มขึ้นทำให้เกิดอาคารร้านค้า สถานบริการต่างๆ ขยาย ตัวไปตามแนวนอน

การเติบโตและขยายตัวของเมืองแบบสมัยใหม่ซึ่งมีประชากรจำนวนมากทำให้เกิดวัฒนธรรม อย่างหนึ่ง คือ การเดินห้างสรรพสินค้า เพื่อตอบสนองต่อความต้องการการบริโภคของชนชั้นกลาง

<sup>2</sup> สวัสดิ์ อ่องสกุล, *ประวัติศาสตร์ล้านนา* (กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์อมรินทร์, 2551), หน้า 630.

<sup>3</sup> ปรีชา เจริญ, *การขยายตัวของเมืองในภาคเหนือ: กรณีศึกษาการเปลี่ยนแปลงการใช้ที่ดินในเชียงใหม่* (คณะ สังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่, 2539), หน้า 50.



ในสังคมเมือง ซึ่งอาจกล่าวได้ว่า สัญลักษณ์การเติบโตของเมือง คือ ปริมาณห้างสรรพสินค้าและชุปเปอร์มาร์เกตขายส่งและขายปลีก ซึ่งสร้างขึ้นอย่างมากในระยะ พ.ศ. 2535 ถึง 2540 เป็นช่วงขยายตัวสูงสุด ผุดขึ้นทุกด้านรอบเมือง ซึ่งเป็นไปตามแนวขยายตัวของเมือง และเป็นยุคแข่งขันกันอย่างดุเดือด นักธุรกิจท้องถิ่นที่เคยประสบความสำเร็จในด้านนี้ต้องถอยให้ทุนต่างถิ่นและต่างชาติที่เหนือกว่าเข้ามายึดครองตลาด

สำหรับการท่องเที่ยวในภาคเหนือ นั้น พบว่าเชียงใหม่เป็นศูนย์กลางการท่องเที่ยวที่ได้รับความนิยมสูงสุด ดังพบใน พ.ศ. 2533 มี 1.8 ล้านคน พ.ศ. 2536 เพิ่มขึ้นเป็น 2 ล้านคน พ.ศ. 2539 เพิ่มขึ้นเป็น 2.7 ล้านคน ทำรายได้เข้าสู่เชียงใหม่จำนวนมาก กิจการร้านค้า ร้านอาหาร ธุรกิจโรงแรม รีสอร์ท ธุรกิจนำเที่ยว หัตถกรรมพื้นเมือง และบริการต่างๆ เติบโต นำสังเกตว่าธุรกิจโรงแรมในเชียงใหม่ขยายตัวตามลำดับ คือ พ.ศ. 2546 มีโรงแรมและรีสอร์ทในเมืองเชียงใหม่ 188 แห่ง มีห้องพักรวม 14,696 ห้อง

หลังจากจังหวัดเชียงใหม่ได้มีชื่อเสียงในเรื่องของการท่องเที่ยว นับตั้งแต่สมัยจอมพล ป. พิบูลสงคราม ที่เรียกเชียงใหม่ว่า ถิ่นไทยงาม และในยุคนี้ยังเป็นยุคประกวดนางสาวสยาม หรือนางสาวไทย ซึ่งสาวงามทั่วประเทศได้เข้าประกวดแต่สาวงามจากจังหวัดเชียงใหม่หรือสาวงามจากภาคเหนือ จะได้รับความสนใจมากในเรื่องนี้มาก<sup>4</sup>

ผลจากการประชาสัมพันธ์ผ่านสื่อสารมวลชนและการส่งเสริมทั้งภาครัฐและเอกชนจึงทำให้จังหวัดเชียงใหม่กลายเป็นเมืองท่องเที่ยว สถานที่ท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียงในยุคต้น ได้แก่ น้ำตกห้วยแก้ว วัดพระธาตุดอยสุเทพ น้ำตกแม่สา และถ้ำเชียงดาว เป็นต้น

การเดินทางเข้ามาท่องเที่ยวในจังหวัดเชียงใหม่หรือหลายจังหวัดในภาคเหนือ นั้น ในช่วงแรกยังไม่สามารถเดินทางมาได้อย่างสะดวกเนื่องจากความสะดวกทางด้านระบบคมนาคมที่ยังไม่ทั่วถึง จึงทำให้การเดินทางขึ้นมายังจังหวัดเชียงใหม่ นั้นค่อนข้างลำบาก การพัฒนาการท่องเที่ยวจึงมีความสัมพันธ์กับความสะดวกด้านคมนาคมเป็นอย่างมาก เมื่อมีการสร้างถนนชุปเปอร์ไฮเวย์สายเชียงใหม่-ลำปาง (ทางหลวงหมายเลข 11) และได้เชื่อมต่อถนนลำปาง-กรุงเทพฯ เสร็จสิ้น พ.ศ. 2511 การคมนาคมทางบกจากกรุงเทพฯ สู่มเชียงใหม่จึงสะดวกสบายขึ้น มีทั้งรถโดยสารประจำทางและกิจการรถทัวร์ที่ขยายตัวอย่างรวดเร็ว ถือได้ว่าการพัฒนาตามแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 1-3 ได้เกิดการขยายตัวเมืองเชียงใหม่สู่พื้นที่โดยรอบ โดยเฉพาะพื้นที่ด้านทิศตะวันตกและทิศเหนือ

<sup>4</sup> สรสวัสดิ์ อ่องสกุล, *ประวัติศาสตร์ล้านนา* (กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์อมรินทร์, 2551), หน้า 595.

เนื่องจากการตั้งโรงภาพยนตร์เป็นแหล่งบันเทิงที่ได้รับความนิยมมากในเมืองเชียงใหม่ ภายหลังสงครามโลกครั้งที่ 2 ซึ่งขยายตัวมากหลัง พ.ศ. 2500 ซึ่งในช่วงแรกยังไม่ได้รับการขยายตัวมากนักและยังไม่ได้มาตรฐานสากล ธุรกิจบันเทิงและบริการในเชียงใหม่ได้รับการพัฒนาอย่างจริงจังหลังจากรัฐบาลได้มีนโยบายส่งเสริมการท่องเที่ยวในช่วงใช้แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติฉบับที่ 2 (พ.ศ. 2510 - 2514) ซึ่งนับว่าเป็นเศรษฐกิจที่ขยายตัวอย่างต่อเนื่องจนถึงปัจจุบัน<sup>5</sup>

การเปลี่ยนแปลงโดยมูลฐานของเมืองเชียงใหม่เกิดขึ้นนับตั้งแต่ทศวรรษ 2500 จนถึงปัจจุบัน เมื่อเศรษฐกิจอุตสาหกรรมและบริการภาคเมืองขยายตัวเข้าสู่พื้นที่ชนบทของเชียงใหม่อย่างเข้มข้น การผสมพันธุ์กันระหว่างเศรษฐกิจภาคเมืองกับเศรษฐกิจภาคการเกษตรของชนบทจึงเกิดขึ้น ผลก็คือ การเปลี่ยนแปลงเชิงโครงสร้างทางเศรษฐกิจและสังคมของชนบท พื้นที่แบบ “ชนบทใหม่”<sup>6</sup> จึงเกิดขึ้น ในขณะที่เดียวกันผู้คนที่ย้ายอยู่ในพื้นที่ “ชนบทใหม่” ก็ได้ถือกำเนิดขึ้นมา

นับตั้งแต่ทศวรรษ 2500 ชนบทเชียงใหม่ได้เปลี่ยนแปลงสู่สถานการณ์ใหม่ของความเป็นสมัยใหม่<sup>7</sup> เจื้อนใจดังกล่าวเป็นผลมาจากการผสมผสานกันระหว่างเศรษฐกิจแบบชนบทเข้ากับเศรษฐกิจอุตสาหกรรมและบริการแบบเมือง<sup>8</sup> โดยแม้ว่าครอบครัวในชนบทยังคงรักษาการผลิตทางการเกษตรของพวกเขาไว้ได้ แต่สมาชิกภายในครอบครัวหรือภายในชุมชนชนบทก็ต้องเปลี่ยนไปทำงานในภาคเศรษฐกิจนอกภาคการเกษตรเพื่อนำมาจุนเจือเศรษฐกิจในชุมชนให้คงอยู่หรือดำเนินต่อเนื่องต่อไป ผลของการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวก็คือการเกิดขึ้นของโครงสร้างใหม่ของสังคมชนบท

ด้วยเหตุนี้ สถานการณ์ของความเป็นสมัยใหม่ดังกล่าวได้ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงในทางโครงสร้างทางสังคมของชนบทเชียงใหม่ จากการจัดประเภทผู้คนโดยใช้อัตลักษณ์ทางการผลิตภาคการเกษตรมาเป็นการจัดประเภทอันมีฐานมาจากการผสมผสานกันของภาคอุตสาหกรรม ภาคบริการ

<sup>5</sup> สรัสวดี อ๋องสกุล, *ประวัติศาสตร์ล้านนา* (กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์อมรินทร์, 2551), หน้า 586.

<sup>6</sup> ไพโรจน์ Kringsak Chetpatanavanich, “Constructing the Third Identities Through Modern Northern Country Song (Pleng Lukthung Kam Mueang): A Social History of Modernity in Rural Chiangmai”, Doctor of Philosophy in Social Science The Graduate School Chiangmai University, 2007.

<sup>7</sup> ไพโรจน์ Jennifer Gray, “The road to the city: young woman and transition in northern Thailand”, Thesis submitted for the degree of Doctor of Philosophy to the School of Behavioural Science Macquarie University Sydney Australia, 1990.

<sup>8</sup> ไพโรจน์ Kringsak Chetpatanavanich, “Constructing the Third Identities through Modern Northern Country Song (Pleng Lukthung kam Mueang): A Social History of Modernity in Rural Chiangmai”, Doctor of Philosophy in Social Science The Graduate School Chiangmai University, 2007.



และภาคการเกษตร โครงสร้างของสังคมดังกล่าวไม่เพียงแต่ประกอบด้วยผู้ผลิตทางภาคการเกษตรกรรมเท่านั้น แต่ประกอบด้วย คนงานก่อสร้าง คนงานในภาคอุตสาหกรรม ลูกจ้างของภัตตาคาร ร้านค้า ห้างสรรพสินค้า และอื่นๆ พนักงานลูกจ้างระดับล่างและระดับกลางของโรงแรม บริษัทเอกชน และองค์กรของทางราชการ คนขับรถสี่ล้อแดง พ่อค้าแม่ค้าเร่ และอื่นๆ เราสามารถเรียกกลุ่มคนเหล่านี้ว่า คน “ชนบทใหม่”

ถึงแม้ว่า คน “ชนบทใหม่” กลุ่มนี้จะทำงานในเศรษฐกิจภาคเมืองแต่พวกเขาก็ยังคงอาศัยอยู่ตามหมู่บ้านในเขตชนบท พวกเขายังคงมีความสัมพันธ์เกี่ยวข้องกับชุมชนชนบทที่มีครอบครัว ญาติพี่น้อง และมิตรสหายของพวกเขาอาศัยอยู่ และยังคงดำเนินการผลิตทางภาคการเกษตรอยู่ ตลอดจนรายได้ของพวกเขายังสนับสนุนให้ครอบครัวในชนบทยังคงสามารถดำเนินการผลิตทางภาคการเกษตรได้ต่อไป เพราะฉะนั้นเราจึงไม่สามารถเรียกคนกลุ่มนี้ว่า เป็นคนแบบคนในสังคมเมือง เพราะถึงแม้ว่าพวกเขาจะมีวิถีชีวิตที่สัมพันธ์กับภาคเมืองอย่างเหนียวแน่น แต่พวกเขาก็ยังคงอาศัยอยู่ในชนบท ปฏิบัติตามจารีตและวิถีชีวิตบางประการของชนบท ดังนั้นจึงเรียกคนกลุ่มนี้ว่า คน “ชนบทใหม่” และเรียกกลุ่มผู้หญิงพวกนี้ว่า “ผู้หญิงชนบทใหม่”

#### 4.2 ขอสดริงคืออะไร

การปรับรูปแบบในการแสดงขอให้สามารถตอบสนองความต้องการและความนิยมของทั้งผู้ฟังและผู้ว่าจ้างขอ นับตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบันได้มีการพัฒนารูปแบบในการแสดง จากการขอคู่มาเป็นละครขอและมาเป็นขอสดริง(ดังได้กล่าวไปแล้วในบทที่ 2-3) ทำให้ปัจจุบันการขอมีรูปแบบการแสดงที่หลากหลาย นอกจากนี้การปรับเทคนิคการแสดงขอในด้านต่างๆ เช่น การปรับเนื้อหา การผสมผสานภาษาอื่นๆ และการใช้เครื่องดนตรีตะวันตกมาประยุกต์ใช้ในการขอ ทำให้การขอสามารถตอบสนองความต้องการของคนกลุ่มต่างๆ ได้ดังที่ บุญศรี รัตนัง กล่าวว่า

"ส่วนตัวผมไม่กลัวว่าขอจะหายไปเพราะเราเองก็ไม่ได้ยึดติด เรายอมรับในการเปลี่ยนแปลงตามยุคสมัยคืออยู่ตลอดเวลาที่ต้องทำขอแบบไหนคนถึงจะชอบ ถ้าคนเบื่อขอธรรมดาเราก็ประยุกต์ขึ้นมามีจังหวะมีกลอง มีเบส เข้ามาคนก็กลับมานิยมอีก เป็นอีกวิถีทางหนึ่งที่จะทำให้ขอ

---

<sup>9</sup>ไพรัช Kringsak Chetpatanavanich, "Constructing the Third Identities Through Modern Northern Country Song (Pleng Lukthung Kam Mueang): A Social History of Modernity in Rural Chiangmai", Doctor of Philosophy in Social Science The Graduate School Chiangmai University, 2007.

คงอยู่ได้” แต่ยังใฝ่ใญ่อยากให้ทุกคนช่วยกันอนุรักษ์เอาไว้คู่กับล้านนาตลอดไป”<sup>10</sup>

เพลงขอในสมัยก่อนนั้น เนื่องจากการเป็นการขอที่อยู่ในลักษณะที่ขอทั้งวันซึ่งแบ่งเป็น ช่วงเช้า ช่วงสาย และช่วงบ่าย ซึ่งเป็นเวลาที่ยาวนานเพราะเป็นการขอวันเดียวและขอหลายประเภทรวมกัน จึงทำให้ผู้ชมต้องนั่งชมทั้งวันหรือมาฟังในช่วงที่ตนชอบ แต่สำหรับเพลงขอสดริง จะเป็นเพลงขอสั้นๆ ไม่ยาวมาก ซึ่งสามารถฟังได้ง่ายและมีเนื้อหาที่สนุกสนาน และที่สำคัญสามารถหาซื้อมาฟังได้ตามร้านขายเทป ซีดี ทั่วไปซึ่งทำให้เกิดความสะดวกสบายในการฟัง

“ขอสดริง” หรือ “ขอชิง” นั้น กล่าวได้ว่ามีจุดกำเนิดจากเขตพื้นที่ขอใหญ่ๆ ของภาคเหนือ 2 เขตด้วยกันคือ ขอเชียงใหม่และขอเมืองน่าน ซึ่งทั้งสองเขตต่างก็เป็นถิ่นนิยมของคนในพื้นที่นั้นๆ ฉะนั้นเมื่อสภาพสังคมเปลี่ยนไปในแบบใด หรือเพื่อการใดๆ ก็ตาม จึงทำให้การขอได้รับผลกระทบและส่งผลให้มีการปรับเปลี่ยนรูปแบบเพื่อให้สอดคล้องกับสภาพสังคมดังกล่าว เพื่อให้ขอเป็นที่นิยม และเป็นที่ยอมรับจากผู้ชม ผู้ฟังอย่างสม่ำเสมอ ด้วยเหตุนี้เมื่อขอแบบละครขอเริ่มคลายความนิยมลงบวกกับกระแสความนิยมของเพลงลูกทุ่งที่แพร่ขยายเข้ามาในเขตภาคเหนือ จึงทำให้ขอในเขตเชียงใหม่ปรับเปลี่ยนรูปแบบและวิธีการนำเสนอขอแบบใหม่ให้เข้ากับสภาวะทางสังคมและเศรษฐกิจ ดังที่รู้จักกันว่า “ขอสดริง” หรือ “ขอชิง” ซึ่งแตกต่างจากขอเมืองน่าน ที่ขอสดริงเมืองน่านเริ่มต้นด้วยเหตุผลทางการปกครอง (รัฐเข้ามาสนับสนุนด้วยเหตุผลทางการเมือง) จึงทำให้ที่มาของเพลงขอสดริงใน 2 เขตพื้นที่นี้มีความแตกต่างกัน

ในเขตพื้นที่จังหวัดน่าน ขอสดริง เกิดขึ้นเมื่อปีประมาณ พ.ศ. 2518 เป็นช่วงที่ชายแดนเขตจังหวัดน่านถูกคุกคามจากคอมมิวนิสต์อย่างหนักจนทางการประกาศให้เป็นเขตสี่ชมพู และได้ระดมกำลังต่อสู้ทุกรูปแบบ ขณะนั้นนายประจักษ์ กาวิ เป็นวิทยากรในภาคบันเทิงผู้หนึ่งได้ขับขอประกอบการเดินเข้ากับจังหวะ ชะ ชะ ช่า และประสบผลสำเร็จในการอบรมครั้งนั้น ต่อมานายบุญเย็น แก้วเสียงทอง มีอาชีพเป็นนักร้องประจำคณะราว พืเอ็ม เวียงสา ได้นำไปพัฒนาฝึกซ้อมอยู่ระยะหนึ่งแล้วนำไปร้องเพลงขอสดริง ในการแสดงราวคณะ พืเอ็ม เวียงสา ได้รับความนิยอย่างสูง ต่อมาในพ.ศ. 2520 นายบุญเย็น แก้วเสียงทอง บันทึกเพลงขอสดริงลงในแถบบันทึกเสียง เพื่อจำหน่ายและได้รับความนิยมเป็นอย่างสูงเช่นกัน จึงได้รับฉายาว่า ขุนพลเพลงขอสดริง เพลงขอสดริงมีจังหวะเร้าใจ สนุกสนาน ทำนองและเนื้อหาร่วมสมัย ไม่ยาวเยิ่นเย้อจนเกินไป จึงแพร่หลาย

<sup>10</sup> “คำสัมภาษณ์ บุญศรี รัตนัง” [ระบบออนไลน์]. แหล่งที่มา

<http://lib.payap.ac.th/webin/ntic/PicCollection/BoonSri520226/index.html> (16 กุมภาพันธ์ 2552).



อย่างรวดเร็วยกไปทั่วภาคเหนือ มีนักร้องเพลงซอสดริงที่มีชื่อเสียงเป็นที่รู้จัก เช่น บุญเย็น แก้วเสียงทอง, สนั่น เมืองเหนือ, เพ็ญศรี ผ่องศรี และบุญศรี รัตนัง เป็นต้น<sup>11</sup>

ในเขตพื้นที่ซอในจังหวัดเชียงใหม่ วงการซอพื้นเมืองของทางเชียงใหม่ก็ได้เริ่มปรับตัวเพื่อให้ซอยังคงได้รับการวางจ้างแข่งกับมหรสพอื่นๆ นาย กวนดา เชียงตา หัวหน้าคณะลูกทุ่งฮิมาลัย ได้เป็นผู้ริเริ่มนำเครื่องดนตรีสากลเข้ามาประกอบในงานแทนเครื่องดนตรีพื้นเมืองเดิม เพราะนอกจากที่จะต้องจ้างช่างซอมาซอในงานพิธีช่วงเช้าแล้ว เจ้าภาพยังต้องการให้ดนตรีสากลมาเล่นในงานช่วงกลางคืนอีกด้วย นาย กวนดา จึงได้จัดหาและนำมาเช่นประกอบในวงของตน โดยปรับจังหวะซอแบบดั้งเดิมให้กระชับและรวดเร็วขึ้นและเลือกทำนองซอที่เหมาะสมกับซอสดริง คือทำนองละหม้าย เสเลเมา อ้อ มาซอ เนื้อหาที่ซอจะเน้นเรื่องใกล้ตัว วิถีชีวิตประจำวันทั่วไป เหตุการณ์บ้านเมือง และซอถึงบรรยากาศของงานที่ไปแสดง<sup>12</sup> ส่วนภาษาที่ใช้ในบทซอก็ปรับให้ฟังเข้าใจง่ายขึ้น มีแทรกสำนวนโวหารสมัยใหม่ คำศัพท์ทั่วไป ศัพท์แสลง มุขตลกต่างๆ มาประกอบบทซอ เช่น บางช่วงแทรกด้วยบทเพลงที่คุ้นหูกัน โดยอาจจะเป็นเพลงลูกทุ่งหรือเพลงสมัยใหม่ก็ได้แต่เป็นการแทรกเพียงช่วงสั้นๆ เพื่อให้ผู้ฟังขบขัน

ในเรื่องการแต่งกายแบบซอสดริงนี้แตกต่างจากซอแบบดั้งเดิมและแบบละครซอมาก เนื่องจากต้องแสดงบนเวทีในช่วงเย็นเป็นต้นไป จึงมีหางเครื่องหรือแดนเซอร์ (Dancer) มาเป็นการประกอบการร้องซอด้วย โดยที่ผู้ร้องซอกับนักเต้นจะแต่งตัวด้วยเสื้อผ้าอาภรณ์ที่มีสีสันและรูปแบบสะดุดตา มีลีลาท่าทางการแสดงที่ตลกน่ารัก ถูกอกถูกใจผู้ฟังที่เป็นคนหนุ่มสาว คนวัยทำงานเป็นอย่างยิ่งด้วยรูปแบบการแสดงเช่นนี้ จึงทำให้เจ้าภาพ ผู้จัดงานนิยมว่าจ้างซอสดริงไปแสดงมากขึ้น โดยเฉพาะงานเทศกาล งานกลางคืน งานรื่นเริงต่างๆ ช่างซอหลายคนจึงเพิ่มการซอรูปแบบนี้ในคณะของตนด้วย ทั้งยังเป็นการเปิดโอกาสให้กับลูกศิษย์หรือช่างซอรุ่นใหม่ที่มีลีลาและคำซอเข้ายุคสมัยได้มีโอกาสดแสดง จากแต่เดิมที่พ่อครู แม่ครูซอ มักจะซอกันในพิธีช่วงเช้าถึงบ่าย ซอพื้นบ้านที่เคยชมเขาอยู่พักหนึ่งจึงได้กลับมามีชีวิตชีวาเหมือนเช่นที่ยุคหนึ่งการซอในรูปแบบของ “ละครซอ” เคยเฟื่องฟู

เพราะฉะนั้นอาจกล่าวได้ว่าพัฒนาการของการเปลี่ยนแปลงของ “ซอ” นั้นสืบเนื่องจากการซอแบบเก่า มาเป็น “ละครซอ” และเปลี่ยนแปลงมาเป็น “ซอสดริง” ในปัจจุบัน ทั้งนี้การเปลี่ยนแปลงของ “ซอ” ดังกล่าวยังคงความสืบเนื่องมาจากต้นตอของการ “ซอ” แบบจารีตเอาไว้

<sup>11</sup> สิริनुช วงศ์สกุล, “การคงอยู่ของเพลง (ซอ) พื้นบ้านในจังหวัดเชียงใหม่”, วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการศึกษานอกระบบ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ 2544, หน้า 57.

<sup>12</sup> เรื่องเดียวกัน, หน้า 58.

ส่วนคำว่า “สตริง” (String)<sup>13</sup> น่าจะมาจากการดัดแปลงเครื่องดนตรีที่ใช้ประกอบการชอคู่ คือ การนำเครื่องดนตรีสมัยใหม่ คือ อิเลคโทนและกลองชุด เพราะเครื่องดนตรีเหล่านี้ถือเป็นเครื่องดนตรีสมัยใหม่ที่ใช้ร่วมกับการขับร้องเพลงแนวสตริงเมื่อนำเข้ามาบรรเลงประกอบการชอคู่ การชอที่ใช้เครื่องดนตรีแบบตะวันตกนี้เข้ามาเล่นจึงเรียกว่า “ชอเข้าดนตรี” หรือ “ชอสตริง” ทำนองที่ใช้กับชอสตริงเป็นทำนองเดียวกับที่ใช้ในการชอคู่แบบธรรมดา แต่มีการปรับปรุงจังหวะให้เร็วขึ้นเพื่อให้เข้ากับกลอง ทำนองที่นิยมนำมาใช้เป็นทำนองที่มีความเร็วอยู่แล้ว เช่น ทำนองละม้าย ทำนองเงี้ยว เป็นต้น

เครื่องดนตรีที่ใช้ประกอบการชอสตริงส่วนใหญ่เป็นเครื่องดนตรีตะวันตก ได้แก่ กลองชุดและอิเลคโทน การใช้เครื่องดนตรีตะวันตกในการชอเป็นการตอบสนองความต้องการของผู้ฟังชอที่นิยมฟังเพลงและดนตรีลูกทุ่ง การชอสตริงในบางช่วงจะมีการเล่นและร้องเพลงลูกทุ่งสอดแทรกระหว่างชอ ซึ่งหากการชอที่ใช้เครื่องดนตรีพื้นบ้านก็จะมีข้อจำกัดที่ไม่สามารถตอบสนองความต้องการในส่วนนี้ได้เต็มที่ ดังนั้นช่วงชอจึงต้องนำเครื่องดนตรีตะวันตกมาใช้ในการบรรเลงเพื่อให้ทำนองชอเดิมมีจังหวะและความเร็วมากขึ้น

ชอสตริงที่ ฟ็อกวนดา เชียงดา หัวหน้าคณะลูกทุ่งฮิมคอยผู้ริเริ่มนำชอสตริงมาเช่น ในสมัยแรกๆ กล่าวว่า

“การชอคู่นี้ปัจจุบันมีการพัฒนานำเอาเครื่องดนตรีสมัยใหม่ เช่น อิเลคโทน กลองชุดเข้ามาประกอบแทนเครื่องดนตรีพื้นเมืองเดิมคือ ปี่และซึง คณะลูกทุ่งฮิมคอยเป็นคณะแรกที่นำเครื่องดนตรีประเภทนี้เข้ามาใช้ เหตุผลคือเนื่องจากทางเจ้าภาพเจ้าของงานเขาต้องการให้มีดนตรีมาเล่นในงาน ระยะแรกพอได้ว่าจ้างนักร้อง นักดนตรีมาเล่นก่อน ต่อมาภายหลังทางคณะได้จัดซื้อเครื่องดนตรีเองและมีนักร้องประจำคณะ ส่วนใหญ่จะนิยมใช้ในงานที่นำดนตรีไปเล่น และใช้แสดงในช่วงกลางคืนประมาณ 2-3 ทุ่ม ทำนองที่ใช้ประกอบเหมือนกับชอคู่ทั่วไป แต่มีจังหวะที่รวดเร็วขึ้น ส่วนการชอในช่วงเช้ายังเป็นการชอคู่ใช้เครื่องดนตรีประกอบการชอตามปกติ”<sup>14</sup>

<sup>13</sup> String ในภาษาอังกฤษ แปลว่า สายเครื่องดนตรี เช่น ไวโอลิน, กีตาร์, เบส

<sup>14</sup> คำสัมภาษณ์ “ฟ็อกวนดา เชียงดา” [ระบบออนไลน์]. แหล่งที่มา



หรือดังที่ พ่อครูดวงจันทร์ วิโรจน์ ครูขอประจำวิทยาลัยนาฏศิลป์ กล่าวถึงเครื่องดนตรีที่ประกอบซอสดริงว่า

“เครื่องดนตรีที่ใช้ประกอบการซอของเชียงใหม่แต่เดิมจะมีเพียงปี 3 เล่ม ต่อมาพัฒนาเอาปีเล็กเข้ามาใส่ หลังจากนั้นได้เอาปีแม่ออกแล้วนำเอาซึ่งเข้ามาใส่ การที่เอาซึ่งเข้ามาใส่มีผลทำให้ทำนองซอมีความรวดเร็วขึ้น ท่วงทำนองจะไพเราะกว่าเก่า แต่ถ้าเป็นซอสดริงก็จะมี กลองชุด อิเล็กโทน ไซ้แทนปี แทนซึ่ง”<sup>15</sup>

และ พ่อศรีใจ พุทธราช ช่างซอรุ่นเก่าจากตำบลป่าแดด อำเภอเมืองเชียงใหม่ กล่าวว่า

“ซอที่ประยุกต์ขึ้นมาในปัจจุบันจะเป็น “ซอเข้าดนตรี” มีคีย์บอร์ดเป็นเครื่องดนตรีประกอบ เรียกซอแบบนี้ว่า “ซอสดริง”<sup>16</sup>

การใช้เครื่องดนตรีตะวันตกมาบรรเลงประกอบซอนั้น เครื่องดนตรีที่ใช้ประกอบการซอสดริง ได้แก่ กลองชุด และอิเล็กโทน การใช้เครื่องดนตรีตะวันตกในการซอเป็นการตอบสนองความต้องการของผู้ฟังซอที่นิยมฟังเพลงและดนตรีลูกทุ่ง การซอสดริงในบางช่วงจะมีการเล่นและร้องเพลงลูกทุ่งสอดแทรกระหว่างซอ ซึ่งหากการซอแบบเดิมที่ใช้เครื่องดนตรีพื้นบ้านก็จะมีข้อจำกัดที่ไม่สามารถตอบสนองความต้องการในส่วนนี้ได้เต็มที่ ดังนั้นช่างซอจึงต้องนำเครื่องดนตรีตะวันตกมาใช้ในการบรรเลงเพื่อให้ทำนองซอเดิมมีจังหวะและความเร็วมากขึ้น ผลที่ตามมาในการใช้เครื่องดนตรีตะวันตกในการซอคือ ทำให้มีการว่าจ้างไปซอในงานที่ตามปกติไม่มีการว่าจ้างซอมาเล่น เช่น ในงานเลี้ยง งานแต่งงาน ส่วนใหญ่ผู้ที่เล่นซอสดริงจะสามารถร้องได้ทั้งเพลงซอและเพลงลูกทุ่งซึ่งทำให้เป็นที่นิยมมาก

จากลักษณะดังกล่าวจุดกำเนิดของ “เพลงซอสดริง” ดังกล่าว อาจถือได้ว่าเพลงซอสดริงได้ถือกำเนิดขึ้นมาภายใต้บริบทเดียวกันกับเพลง “หมอลำซึ่ง”<sup>17</sup> ของภาคอีสาน ซึ่งเข้ามาพร้อมกับทิส

<sup>15</sup> คำสัมภาษณ์ “พ่อครูดวงจันทร์ วิโรจน์” [ระบบออนไลน์]. แหล่งที่มา

[www.ketalanna.com](http://www.ketalanna.com) (20 มีนาคม 2553).

<sup>16</sup> คำสัมภาษณ์ “พ่อศรีใจ พุทธราช”, เรื่องเดียวกัน

ทางการพัฒนาประเทศเข้าสู่ความเป็นประเทศอุตสาหกรรมใหม่ (New Industrialized Countries- NICs) คำว่า “ชิง” ใน “หมอลำชิง” จึงถูกสร้างและเผยแพร่ภาพลักษณ์ผ่านความทันสมัยของระบบทุนนิยม<sup>18</sup> เช่น รถชิง แต่งตัวชิง คิดและลงมือทำงานในสโตร์ชิง<sup>19</sup>

ดังที่ บุญศรี รัตนงกล่าวว่า

“เดี๋ยวนี้เรามียุทธวิธีในการนำขอมาคัดแปลงเป็นเพลงลูกทุ่งคงคล้ายกับหมอลำชิง ต้องคิดแปลงอย่างนี้จึงจะเรียกเด็กหนุ่มสาวเข้ามาฟังได้ ในจังหวัดเชียงใหม่เองข้างขอมมีมีเหลืออยู่ประมาณ 50 คนจะมีหลายคนต้องเลิกอาชีพนี้เพราะขาดคนสืบทอด เราต้องนำขอมมาประยุกต์เข้ากับเครื่องดนตรีฝรั่งเพื่อเรียกความสนใจจากกลุ่มคนรุ่นใหม่”<sup>20</sup>

ปัจจุบัน คณะลูกทุ่งซอสตริง ได้ถือกำเนิดขึ้นอย่างแพร่หลาย และมีนักร้องเพลงซอสตริงซึ่งผลิตผลงานออกมาอย่างต่อเนื่อง

จุดเริ่มต้นที่สำคัญอีกประการหนึ่งก็คือ การตั้งวงดนตรี “พื้นเมืองประยุกต์” ขึ้นในเชียงใหม่ กล่าวคือ อำนวย กะลำพัด นักจัดรายการเพลงชื่อดังของสถานีวิทยุในเชียงใหม่ ซึ่งเจ้าของคณะซอในสังกัดห้างรัตนเวช ได้ตั้งคณะละครซอ และตั้งวงดนตรีในแบบพื้นเมืองประยุกต์ขึ้น โดยใช้เครื่องดนตรีพื้นเมือง เช่น ซึง สะล้อ ขลุ่ย ปี่ขุม ผสมผสานกับเครื่องดนตรีสากล เช่น กลอง เบส กีตาร์ และกีตาร์ไฟฟ้า เพลงที่เล่นมีทั้งเพลงในลีลาลูกทุ่ง และนำทำนองเพลงขอมมาใส่เนื้อร้องใหม่ หรือบางเพลงก็เป็นบทขอที่นำมาแต่เดิม แต่นำมาบรรเลง ในลีลาผสมผสานระหว่างพื้นเมืองกับสากล ได้รับ

<sup>17</sup> โปรดคุ สุริยา สมุทคุปดีและคณะ, *คนชิงอีสาน: ร่างกาย กามรมณ์ อัตลักษณ์ และเสียงสะท้อนของคนทุกขในหมอลำชิงอีสาน* (นครราชสีมา : หอไทยศึกษานิตน์ สำนักวิชาเทคโนโลยีสังคม มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี, 2544)

<sup>18</sup> เรื่องเดียวกัน, หน้า 31.

<sup>19</sup> เรื่องเดียวกัน, หน้า 33.

<sup>20</sup> “คำสัมภาษณ์ บุญศรี รัตนง” [ระบบออนไลน์]. แหล่งที่มา

<http://lib.payap.ac.th/webin/ntic/PicCollection/BoonSri520226/index.html> (16 กุมภาพันธ์ 2552).





ความนิยมจากประชาชนอย่างมาก วงดนตรีดังกล่าวในตอนแรกตั้งชื่อว่า “อานวยโซว์” ภายหลังเมื่ออานวย ทะลำพัด ออกจากกิจการไปก็มีการตั้งชื่อวงใหม่ว่า “สี่โพธิ์แดง”

ถึงแม้ว่าจะมีผู้ริเริ่มแต่งเพลงลูกทุ่งคำเมืองขึ้นอย่างจริงจังตั้งแต่ประมาณ พ.ศ. 2500 แต่ก็ดูเหมือนว่าผู้ที่ทำให้เพลงคำเมืองเป็นที่รู้จักแพร่หลายไปในหมู่ประชาชนทั่วไปได้กว้างขวางที่สุดคือ ศิริพงษ์ ศรีโกไสย (ย่านบุญ) นักจัดรายการเพลงในสถานีวิทยุในเชียงใหม่มากกว่า 30 ปี (เสียชีวิตเมื่อเดือนมกราคม พ.ศ. 2541) ซึ่งเป็นผู้ริเริ่มก่อตั้งวงดนตรีศรีสมเพชร ร่วมกับประสิทธิ์ ศรีสมเพชร และในปี พ.ศ. 2511 เขาเป็นผู้นำวงดนตรีศรีสมเพชรไปบันทึกแผ่นเสียงที่ห้องบันทึกเสียงกมลสุโกศล กรุงเทพฯ เป็นครั้งแรก เพลงที่ได้รับการบันทึกแผ่นเสียงเป็นชุดแรกคือ เพลงเย็นฤดี นั่นเอง นอกจากนี้ เขายังได้นำเพลงขอพินเมืองมาประยุกต์ร้องร่วมกับดนตรีไทยสากลเป็นคนแรกของเชียงใหม่ คือ เพลงหนุ่มซอรอแฟน โดยให้ แสงจันทร์ สายวงศ์อินทร์ เป็นผู้แต่งเนื้อร้องจากทำนองขอเดิม คือ ขอเลี้ยว หรือ ขอเสเลเมา เมื่อ พ.ศ. 2513 โดยมี วีระพล คำมงคล เป็นผู้ขับร้อง

เมื่อเพลงเย็นฤดี เพลงหนุ่มซอรอแฟน ฯลฯ ได้รับความนิยม ต่อมาอีกเป็นเวลานานจึงมีการนำนักร้องไปบันทึกแผ่นเสียงอีกเรื่อยๆ แต่ยังไม่มียุคเป็นเชิงธุรกิจเหมือนปัจจุบัน ช่วง พ.ศ. 2510-2520 จึงถือว่าเพลงคำเมืองของ วีระพล คำมงคล สุริยา ยศถาวร ฯลฯ เป็นที่นิยมของประชาชนทั่วไปเป็นอย่างดี โดยมี ศิริพงษ์ ศรีโกไสย เป็นผู้ให้การสนับสนุนอยู่ตลอด และในช่วงประมาณปี พ.ศ. 2522 เข้าได้เป็นผู้ริเริ่มพาช่างซอและคณะละครซอไปแสดงที่สถานีโทรทัศน์ช่อง 8 ลำปาง และเป็นผู้ให้การสนับสนุน นายสุรินทร์ หน่อคำ หรือไอ้เก๋า อี๋ต๋วม บุญศรี รัตนัง บัวซอน อินทร์ถา และช่างซอหรือนักร้องเพลงคำเมือง

ลักษณะการผสมผสานระหว่างเพลงลูกทุ่งกับเพลงคำเมืองหรือภาษาพื้นเมืองดังกล่าว ในเรื่องนี้ บุญศรี รัตนัง เองก็เห็นด้วยที่ว่ายุคนี้ไม่ใช่ยุคของซออีกต่อไปแล้ว เขากล่าวอย่างเสียดยและสงสารในชะตากรรมของซอพื้นเมืองว่า ในอดีตซอได้รับความนิยมเป็นอย่างมากในหมู่ชาวล้านนาไปที่ไหนๆก็มีซอ ซอสมัยก่อนจะได้เงินหลักร้อยซึ่งก็ถือว่าสูงมากในเวลานั้น แตกต่างจากตอนนี้มีเด็กรุ่นใหม่เพียงไม่กี่คนเท่านั้นที่สนใจจะเรียนซอกันอย่างจริงจัง กลุ่มคนฟังในปัจจุบันโดยมากแล้วจะเป็นคนที่อยู่ในวัยกลางคนไปจนถึงวัยทองหนุ่มสาวหาได้ยากเต็มที่

ดังที่ บุญศรี รัตนัง กล่าวว่า

“เดี๋ยวนี้เรามียุทธวิธีในการนำซอมาดัดแปลงเป็นเพลงลูกทุ่งคงคล้ายๆกับหมอลำซิ่ง ต้องดัดแปลงอย่างนี้จึงจะเรียกเด็กหนุ่มสาวเข้ามาฟังได้ ในจังหวัดเชียงใหม่เองซอมีเหลืออยู่ประมาณ 50 คณะมีหลาย

คนต้องเลิกอาชีพนี้เพราะขาดคนสืบทอด เราต้องนำชอมาประยุกต์เข้ากับ  
เครื่องดนตรีฝรั่งเพื่อเรียกความสนใจจากกลุ่มคนรุ่นใหม่”<sup>21</sup>

ดังนั้นลักษณะของ “ชอสดริง” นั้นเป็นการ ผสมผสานระหว่าง เก้ากับใหม่ คือไม่ได้  
แสดงออกให้เห็นถึงการยอมรับอย่างชัดเจน และไม่ได้แสดงให้เห็นการต่อต้านอย่างสุดโต่ง แต่เป็น  
การผสมกลมกลืนเพื่อให้เกิดการคงอยู่ อย่างที่ เกรียงศักดิ์ เซษฐพัฒน์นิช เรียกว่า **Hybridization**  
**การผสมพันธุ์ทางวัฒนธรรม**<sup>22</sup>

#### 4.3 ลักษณะของเพลงชอสดริงยุคใหม่การปรับตัวและความทันสมัยของ “เพลงชอสดริง”

การเกิดขึ้นของ เพลงชอสดริง ถือว่าได้รับอิทธิพลอย่างมากจากกระแสทางเศรษฐกิจ  
วัฒนธรรม ของส่วนกลาง ที่ส่งผลให้เพลงชอต้องมีการปรับเปลี่ยนตัวเองให้เข้ากับกระแสสมัยอยู่  
เสมอ การปรับตัวของเพลงชอนั้นมีความต่อเนื่องและทันสมัยอยู่ตลอดเวลา จึงทำให้เห็นถึงความไม่หยุด  
นิ่งของเพลงชอที่พยายามปรับตัวให้เข้ากับกระแสความทันสมัยอยู่ตลอดเวลา

##### 4.3.1 เนื้อหาของเพลงชอสดริง

เนื้อหาของเพลงชอสดริงยอดนิยมในยุคปัจจุบันนี้มีอยู่เป็นจำนวนมาก ส่วนใหญ่จะหนีไม่  
พ้นเรื่องของความรักระหว่างหนุ่มสาว เรื่องราวของสามีภรรยา เรื่องความทุกข์ยากลำบากทาง  
เศรษฐกิจ ซึ่งเต็มไปด้วยความหลากหลายและแตกต่างกันออกไปขึ้นอยู่กับความถนัดและแนว  
ทางการขับร้องและการแสดงของนักร้อง นักแต่งเพลงชอสดริง แต่สิ่งสำคัญที่ผู้ศึกษาพบก็คือ การ  
ทันสมัยและการปรับตัวของนักร้อง นักแต่งเพลงชอสดริง ที่พยายามแต่งเพลงชอสดริงให้มีเนื้อหา  
สอดคล้องกับสถานการณ์และความทันสมัยในสังคมปัจจุบันให้มากที่สุด

เนื้อหาที่ใช้ในการชอเป็นองค์ประกอบหนึ่งของการชอ ในการชอแต่ละงานพบว่าเนื้อหา  
การชอจะปรับเปลี่ยนไปตามลักษณะหรือชนิดของงานนั้นๆ กล่าวคือเนื้อหาที่นำมาใช้ในการชอจะมี  
ความสอดคล้องกับงานที่ไปชอ โดยการค้นสดของนักร้องเพลงชอสดริง ที่ถือเป็นความสามารถของ  
ช่างชอที่สืบเนื่องมาจากอดีต ในการชอแต่ละงานผู้ชอจึงต้องอาศัยประสบการณ์และความรู้ต่างๆ

<sup>21</sup> “คำสัมภาษณ์ บุญศรี รัตนัง” [ระบบออนไลน์]. แหล่งที่มา

<http://lib.payap.ac.th/webin/ntic/PicCollection/BoonSri520226/index.html> (16 กุมภาพันธ์ 2552).

<sup>22</sup> โปรตุเกส Kringsak Chetpatanavanich, “Constructing the Third Identities Through Modern Northern Country  
Song (Pleng Lukthung Kam Mueang): A Social History of Modernity in Rural Chiangmai”, Doctor of  
Philosophy in Social Science The Graduate School Chiangmai University, 2007.



นำมาใช้ดัดแปลงเป็นบทขอในการขอแต่ละครั้ง ตามปกติเนื้อหาในการขอส่วนหนึ่งมาจากบทขอหลักที่ช่างขอแต่ละคนเรียนรู้และได้รับการถ่ายทอดมาเหมือนกัน บทขอหลักดังกล่าวมีหลายบทด้วยกัน มีเนื้อหาสามารถนำไปใช้ในงานต่างๆ ได้อย่างหลากหลาย อย่างไรก็ตามบทขอหลักดังกล่าวเป็นบทดั้งเดิมที่มีการจดจำต่อๆ กันมา เมื่อช่างขอนำบทขอเหล่านั้นไปใช้ขอในงานก็มีได้ขอตรงตามเนื้อหาที่มีในบทขอทั้งหมด แต่ช่างขอแต่ละคนจะมีการปรับปรุงดัดแปลงเนื้อหาบางส่วนให้เหมาะสมกับตนเอง กับคู่ขอ และให้เหมาะสมกับสถานการณ์ที่ไปขอในขณะนั้น โดยยังคงความหมายและคงเค้าโครงเดิมของบทขอหลักนั้นๆ อยู่ ดังนั้นเนื้อหาที่ช่างขอใช้ขอในบทขอเดียวกันจึงมีการแต่งเนื้อหาใหม่ๆ ขึ้นมาเป็นจำนวนมาก เช่น เพลงไผ่น้องเป็นปู่ ของคู่ ดารณี ที่ดัดแปลงเนื้อหาหรือเนื้อร้องมาจาก เพลงไผ่น้องมีฐู ของ เพ็ญศรี ผ่องศรี ซึ่งเป็นเพลงขอสดจริงในยุคแรกๆ

เนื้อหาของเพลงเป็นเรื่องราวเกี่ยวกับการร้องขอความเป็นธรรมของลูกผู้หญิงที่ถูกสามีใส่ความว่าคบชู้ สู้ชาย จึงได้ออกมาได้แฉให้เห็นถึงความจริงเกี่ยวกับตัวสามีของตน ว่าทั้งคิดเหล่า คิดการพนัน อีกทั้งยังมีเรื่องพัวพันเกี่ยวกับสาวๆ แต่กลับไม่ถูกตีตราทางสังคม หญิงคนนี้จะออกมาเรียกร้องความถูกต้องและต่อรองอำนาจระหว่างสามีของตน โดย ในเพลงไผ่น้องมีฐู มีเนื้อหว่า

ไผ่น้องมีฐู..... คนบ่ฮู้ปากเสีย  
 มาใส่ความเมีย บ่เกลียร์หื้อแจ้ง  
 จี๋หน้าคำเรียง เสียงดังแว้งแว้ง  
 เมาเหล่าเมาแปงแล้วระแวงเมีย  
 ตีแต่ตัวนั้น มันนีสัยเสีย  
 แปงปากใส่เมีย เจียสาดลบจี๋  
 ลักเมาสาวจี๋ สะลัดบ่ดีฮ้ายล้ำ  
 ไผ่น้องมีฐู ใค้ฮู้ฮู้หัน  
 ลากมายืนยัน ฮู้กันส่องหน้า  
 จายคว่ำฮ้างหงาย นอนก่ายแก้ผ้า  
 เอมายีหน้าบ่ถ้ำไปอำ  
 ผัวน้องปากเพ้อ เมาสื่อฮู้หล้า  
 แปงปากแปงกำ มือกำแก้วเหล้า  
 กำฮู้คนเมาฟังกบ่เข้าหูน้อง  
 ป้อจายผียกฮู้ฮิมปากมันคัน

ระวังสักวันจะโดนลูกของ กาวาอายจะลอง

ไพบ่ลองบ่สู้ บ่ได้เล่นจู้ฟ่งต่าย

หมู่เขาป้อจาย ยังมีเมียหลายเมียเล่น

สิทธิแม่ญิง ถูกเขาเด็กเขาเน้น

มักหลายจายเล่นเป็นอีวันทอง

ผัวมีเมียน้อย เมียจะมีผัวสอง

ผัวมีเมียรอง น้องจะมีผัวเล่น

กรรมยอมส่ายเวร ผัวอย่าเล่นหื้อสู้

(เพ็ญศรี ผ่องศรี “ไผว่าน้องมีซู้”)

ต่อมาในปี พ.ศ. 2551 ตู๋ คารณิ ได้นำทำนองเพลง ไผว่าน้องมีซู้ ดังกล่าว มาขับร้องใหม่ โดยได้นำเอาเนื้อหาเกี่ยวกับความรักระหว่างหญิงกับหญิง ซึ่งถือเป็นเรื่องที่กำลังเกิดขึ้นในสังคม ปัจจุบัน มาเขียนเป็นเนื้อร้องใหม่ โดยยังคงทำนองและดนตรี แบบเดิม มีเนื้อหาว่า

ไผว่าน้องเป็นปู้.....ขอพู้ฮู้ความจริง

น้องเป็นแม่หญิง เต็มร้อยเนื้อเจ้า

ปากปู้ปากหอย จั่งอู้จั่งเล่า

ใส่ไฟเข้าเจ้า บ่จริง บ่จริง

หุ่นน้องเหมือนปู้ แต่ใจเป็นหญิง

เล่าขวัญแม่หญิงบ่ดีเนื้ออ้าย

ตัวน้องเสียหอย ย้อนป้อจายปากพล่อย

ไผว่าน้องเป็นปู้.....หาว่าลู้เมียเขา

ผ่องหาว่าเจ้า เมามีบ่ีหนานหล้า

ใส่ฮ้ายป้ายสี บ่ดีแต่ว่า

เจ้ากับเมียหนานหล้า คบกัน บ่ตาย

แม่หญิงคบกัน มันบ่เสียหอย

แต่หญิงคบจาย ละไว้ใจบ่ได้

ขอหื้อเข้าใจ เนื่อนายปู้น้อง

บ่ถ้ายักฮู้ หื้อน้องเป็นทอม ดิงบ่ยอม บ่ยอม

กลัวคึด กลัวจา ข้าเจ้ากลัวฟ้าผ่า



ไผ่น้องเป็นปู่..... บ่เกยสู้เมียไผ  
 เตื่อเดียวบ่ดาย กอดเมียปีหนานหล้า  
 ยะเล่นบ่ดาย เล่ากันแต่ว่า  
 สู้เหรียญบาทเหรียญห้า ผ่องกาหมู่เฮา  
 ดีมันบ่บาน ดีคันบ่เก่า  
 หาเรื่องใส่เฮา เสียตาเสียหน้า  
 ปากไปก่อนตา เขียวก้ำปีน้อย

(คู่คารณ “ไผ่น้องเป็นปู่” อัลบั้ม ก้าวใจเป็นคู่)

และในปี 2552 กระแต นิภาพร แปงอ้วน นักร้องสาว จากค่าย อาร์สยาม (บริษัทลูกทุ่งในเครือ อาร์เอสโปรโมชัน) ก็ได้นำเอา ทำนองเพลง ไผ่น้องมีชู มาดัดแปลงเป็น เพลง ไผ่น้องเจ้าชู ซึ่งเป็นอัลบั้มเดี่ยวชุดที่สองของเธอ โดยเพลงนี้ยังคงมีจังหวะดนตรีแบบเดิม แต่มีลูกเล่นในเรื่องของเนื้อหาและความทันสมัยให้เข้ากับยุคสมัยปัจจุบัน โดยเน้นเรื่องราวเกี่ยวกับความรักในรูปแบบวัยรุ่นสมัยปัจจุบัน มีเนื้อหาว่า

ไผ่น้องเจ้าชู.....เป็นบู่้ความจริง  
 น้องเป็นแม่ญิง มีแต่เสียหาย  
 บ่เกยมีแฟน ควงแขนป้อจาย  
 ดีหันเป็นอ้าย บ่ใจแฟนกัน  
 คนขาว คนดำ ผมยาว ผมสั้น เพื่อน เพื่อนตังนั้น อู้กันบ่ดาย  
 ว่าหื้อเสียหาย ตัวน้องก่ออายจาวบ้าน  
 ไผ่น้องเจ้าชู.....น้องชอบอู้บ่ดาย  
 บ่ได้เสียหาย อู้กันอู้งาน  
 อู้โทรศัพท์ เปื่อนฝูงตังนั้น มาใส่ความกันว่าอู้ป้อจาย  
 ป๊ะคนอู้จัก ส่งยิ้มทักทาย  
 บ่เกยใจง่าย เล่นหูเล่นตา  
 หยั่งมานินทา กิดแล้วมันน่าน้อยใจ  
 ป้อจายปากนก มือไม้มันคัน  
 ระวังสักวันจะโดนลูกกุย  
 ป้อจายปากนก มือไม้มันคัน

ระวังสักวันจะโดนก้านคอ  
 อ้ายจะอู้แหมก่อ  
 ใฝ่บ่ลอง บ่ฮู้ เข้ามาคูหัวใจ  
 ลองผ่อตั้งใจ หื้อเต็มสองตำ  
 กำอู้มากมาย ว่าหื้อน้องหลายหน้า  
 บ่แม่นเลยหนา น้องฮักเดียวใจเดียว  
 ถามแม่ผ่อเตอะ บ่มีใฝ่เกี่ยว  
 อยู่ตัวคนเดียว ดึงแต่งตั้งย่อง  
 ลองอู้ลองมอง แล้วจะเห็นข้างใน

(กระแต นิภาพร แปงอ้วน “ไผ่น้องเจ้าชู” อัลบั้ม สาวกาดเลง)

เพลงทั้งสามเพลงนี้คือ เพลงไผ่น้องมีชู, ไผ่น้องเป็นปู่ และ ไผ่น้องเจ้าชู ถือว่ามีทำนอง จังหวะดนตรี ที่มีลักษณะเหมือนหรือคล้ายกัน แต่มีการปรับเปลี่ยนเนื้อหาให้เข้ากันในแต่ละยุค ทำให้ยังคงความทันสมัยและฟังได้ต่อเนื่อง โดยอาศัยการเขียนเนื้อหาที่สอดคล้องกับสภาพสังคมในปัจจุบันเป็นหลัก

การปรับเนื้อหาในการขอส่วนหนึ่งมีผลมาจากการที่ช่างขอมีการแสวงหาความรู้ต่างๆจากวิทยุ โทรทัศน์ หนังสือพิมพ์ และจากหนังสือประเภทต่างๆ ทำให้ช่างขอนำความรู้ที่ได้มาประยุกต์ดัดแปลงเป็นบทขอใหม่ๆ โดยช่างขอจะอาศัยแนวทางหรือเค้าโครงของเนื้อหาที่ได้อ่าน ได้เห็นมาแต่งเป็นบทขอ ทำให้เรื่องนั้นๆ มีความไพเราะน่าฟัง น่าติดตาม ซึ่งประเด็นนี้เป็นสถานการณ์เดียวกันกับขอโบราณ ซึ่งด้านหนึ่งช่างขอจะขอตามโครงเรื่องที่มีมาก่อนแล้วอีกด้านหนึ่งช่างขอจะขอผสมผสานเหตุการณ์ต่างในปัจจุบันเข้าไปด้วย

ภาษาที่ใช้ในการขอ หรือ “คำขอ” เป็นองค์ประกอบหนึ่งที่ช่างขอนำมาใช้ในการขอ เป็นเทคนิคหนึ่งของการขอ การผสมผสานคำขอในปัจจุบันจะมีการใช้ทั้งภาษาไทยกลาง ภาษาอังกฤษ คำศัพท์จากบทเพลงสมัยใหม่ คำศัพท์สมัยใหม่ มาเป็นคำขอ แต่ถึงอย่างไรภาษาหลักในการร้องเพลงขอสดริง ก็ยังคงเป็นภาษาพื้นเมืองล้านนาเป็นหลัก

#### 4.3.2 การผสมผสานกันระหว่างเพลงลูกทุ่งคำเมืองกับเพลงขอ

ท่ามกลางการเปลี่ยนแปลงของกระแสทางเศรษฐกิจและสังคมอันผ่านการการเล่าเรื่องแบบใหม่ (คูบทที่ 3) ทำให้แบบแผนของเรื่องเล่าแบบจารีต เช่น เพลงขอ เจี้ยก้อม ค่อยๆ เสื่อมความนิยมลง ในขณะที่แบบแผนของเรื่องเล่าแห่งชาติหรือจากส่วนกลาง เช่น หนังสือไทย ละครโทรทัศน์ และ



โดยเฉพาะเพลงลูกทุ่ง เป็นที่นิยมเพิ่มมากขึ้นในหมู่คน “ชนบทใหม่” จึงปรากฏเพลงชนิดใหม่ซึ่งเป็นที่นิยมอย่างกว้างขวางท่ามกลางบรรดาคน “ชนบทใหม่” นั่นคือ “เพลงลูกทุ่งคำเมือง” เพลงชนิดนี้ แม้จะมีการแต่งมานานแล้ว แต่ทว่าเพิ่งจะมาได้รับความนิยมนับตั้งแต่ทศวรรษที่ 2530 จนถึงปัจจุบัน<sup>23</sup>

ดังเช่น บุญศรี รัตนัง นักร้องเพลงลูกทุ่งคำเมือง ให้เหตุผลที่หันมาแต่งและร้องเพลงลูกทุ่งคำเมืองนั้นก็เพราะว่า การเสื่อมลงของความนิยมเพลงซอในหมู่ผู้ฟัง<sup>24</sup> แม้ว่าจะยังคงมีการจ้างนักร้องเพลงซอเพื่อความบันเทิงและพิธีกรรมในงานพิธีหรืองานเฉลิมฉลองต่างๆ แต่ว่า ก็ได้เกิดความรู้สึกถึงความบันเทิงที่มีความทันสมัยกว่าการแสดงในแบบดั้งเดิมในหมู่สังคมชนบท ด้วยเหตุนี้ บุญศรี รัตนัง จึงได้ร้องเพลงลูกทุ่งคำเมืองเพื่อตอบสนองความต้องการของผู้ฟัง โดย บุญศรี รัตนัง ได้เริ่มแต่งเพลงและร้องเพลงลูกทุ่งคำเมือง ใน พ.ศ. 2524 เขาได้รับโอกาสให้บันทึกเทป ในเพลง *ลุงอดผ่อบได้* และ เพลง *บ่าวเค็น* ซึ่งเพลงดังกล่าวเกิดจากการผสมผสานหรือผสมพันธุ์ระหว่างเพลงลูกทุ่งกับเพลงเจี้ยก้อม และเพลงซอ ซึ่ง *เกรียงศักดิ์ เศรษฐพัฒน์* นวนิช กล่าวว่า เพลงลูกทุ่งคำเมือง เป็นผลมาจากการผสมพันธุ์ระหว่าง เพลงลูกทุ่ง และความทรงจำเกี่ยวกับเจี้ยก้อม การผสมพันธุ์นี้เกิดจากการผสมกันระหว่าง เพลงพุด ซึ่งเป็นเพลงลูกทุ่งแบบหนึ่งที่ขับร้องโดยนักร้องเพลงลูกทุ่งชื่อดังคือ เพลิน พรหมแดน เข้ากับจารีตการเล่าเจี้ยก้อม และ เพลงซอ ซึ่งเพลงลูกทุ่งคำเมือง ถือเป็นพื้นที่ที่คน “ชนบทใหม่” ใช้ช่วงชิงอัตลักษณ์ของความเป็นสมัยใหม่ของพวกเขาเอง<sup>25</sup>

ลักษณะสำคัญอีกอย่างหนึ่งของเพลงซอสดริง คือ มีการผสมผสานระหว่างเพลงลูกทุ่ง เพลงลูกทุ่งคำเมืองและเพลงซอให้อยู่ในเพลงเดียวกัน ซึ่งทำให้เกิดเป็นแนวเพลงอีกประเภทหนึ่งอย่างลงตัว การผสมผสานระหว่างเพลงลูกทุ่งคำเมืองกับเพลงซอ จนออกมาเป็นเพลงที่มีทั้งทำนองเพลงลูกทุ่งคำเมืองกับเพลงซออยู่ในเพลงเดียวกันนี้ ถือเป็นลักษณะเด่นอีกอย่างหนึ่งของเพลงซอสดริง โดยเพลงประเภทจะมีการร้องขึ้นต้นด้วยจังหวะและทำนองแบบเพลงลูกทุ่งคำเมือง และในตอนสุกหรือลักษณะเดียวกันกับใน “ท่อนหย่าว” ของหมอลำซึ่ง ในเพลงซอสดริงนั้น จะร้องเป็นเพลงซอ ซึ่งจะทำให้การฟังเพลงซอสดริงนั้นมีความง่ายขึ้น บวกกับจังหวะดนตรีที่มีความสนุกสนานผสมผสานกับเสียงกลอง เบส กีตาร์ จึงทำให้เกิดความมันส์มากยิ่งขึ้น ซึ่งในตอนทีร้องเพลงซอนี้

<sup>23</sup> Kringsak Chetpatanavanich, “Constructing the Third Identities through Modern Northern Country Song (Pleng Lukthung kam Mueang): A Social History of Modernity in Rural Chiangmai”, Doctor of Philosophy in Social Science The Graduate School Chiangmai University, 2007, p p. 12.

<sup>24</sup> *Ibid.*, pp. 12.

<sup>25</sup> *Ibid.*, pp. 13.

จังหวะดนตรีจะมีความคึกคัก สนุกสนาน มากกว่าเดิม ทำให้เกิดความสนุก หรือ “ม่วน”<sup>26</sup> ได้อย่างเต็มที่

ซึ่งในหนึ่งอัลบั้มของนักร้องเพลงซอสดริงนั้นจะมีเพลงหลายประเภทรวมอยู่ ทั้งเพลงลูกทุ่ง เพลงลูกทุ่งคำเมือง และเพลงซอสดริง เพื่อตอบสนองความต้องการของผู้บริโภคได้อย่างทั่วถึง และทำให้ผู้ฟังสามารถเลือกฟังเพลงได้หลายแบบ หลายสไตล์ ในหนึ่งอัลบั้ม

นอกจากนี้เพลงซอสดริงบางเพลงยังมีทำนองซอหมดทั้งเพลง แต่จะมีลักษณะของ คำร้อง หรือทำนองที่คล้ายๆ เพลงลูกทุ่งคำเมือง และจะมีการทำจังหวะที่ไม่เร็วมาก มีคำร้องที่ฟังง่าย เป็นภาษาเหนือที่มีการปรับปรุงให้คนไทยทั่วทุกภาคสามารถฟังได้ เพลงที่ดังไปทั่วไปทั่วประเทศและทำให้เพลงซอสดริงเป็นที่รู้จักในตลาดเพลงทั่วประเทศคือเพลง “เปิดใจสาวเต” ของ กระแต นิภา พร แปงอ้วน โดยมีเนื้อหาดังต่อไปนี้

ตัวน้องเป็นสาวรุ่นราวเอะ เอะ

หุ่นห้างก่อเหมาะ บ่ามาเกาะมาตอม

อี่แม่น้องขาง เป็นตึงบ่ยอม

บ่หื้อไผมาตอม บ่หื้อไผมาใกล้

ไผบ่ได้ยุบ ไผบ่ได้กำ

ตึงบ่ได้หลำไปเป็นลูกไก่

น้องแตกนงาม ละขอยกมือไหว

บ่าวเหนือ บ่าวใต้ อดเอา.....

บ่ว่าเมืองกรุง บ่ว่าบ้านนอก

ไผมาอุ้มมาหยอก ตัวน้องก่อเงิน

จะบอกอี่แม่ จะไปขางเมิน

กลัวได้เคินเกิน กลายเป็นสาวเฒ่า

สาวน้อยลำปาง หุ่นบางผิวขาว

รออายุถึงขาว ก่อนหนอปีจั้น

นี่แหละหนอ...หนอละนาย....

ถ้าแม่เลิกขางหื้อมาโวยๆ นะจ๊ะ

อี่น้องเป็นนักรมวณะ แต่บ่สวักหื้อไผ

ถ้าปีะป้อจายดี จะอักษจนวันตาย

<sup>26</sup> ม่วน ภาษาล้านนาแปลว่า สนุกสนาน มั่นต์



จะบ่หลายใจ อักไผฮักมัน  
 ปะป้อจายจี๊อย่าหาว่าดูฮ้ายเหย  
 จะลือกคอดีเข้าเลย จนคางเอะๆปีจั้น  
 นี่ละหนอ.....หนอ ละนาย.....

(กระแต นิภาพร แปงอ้วน “เปิดใจสาวแต” อัลบั้ม เปิดใจสาวแต. 2551)

ในเพลงดังกล่าวได้เลือกใช้ภาษาคำเมืองมาเป็นเนื้อร้อง ด้วยภาษาที่เข้าใจง่ายๆ เช่น อีน้อง, อีแม่, เป็น, ป้อจาย ฯลฯ ซึ่งทำให้ฟังง่ายและติดหูผู้ฟังจึงทำให้เพลงนี้ดังติดหูคนฟังเพลงลูกทุ่งทั่วประเทศ บวกกับเอกลักษณ์ของนักร้อง คือ กระแต ที่พยายามดึงความเป็นสาวเหนือออกมาให้เห็นอย่างโดดเด่นมากที่สุด โดยการแต่งตัวจะเน้นเอกลักษณ์ของเสื้อผ้าชาวเขามาประยุกต์ให้ทันสมัย โดยนำมาตัดเป็นกางเกงทรงคล้ายๆ กางเกงสะดอ แต่เน้นลูกเล่นการแต่งผ้าที่สะดุดตา ส่วนเสื้อจะเป็นเสื้อแขนกุด เอวลอย รวมทั้งทรงผมที่เกล้าผมสูงคล้ายๆ สาวเหนือในสมัยก่อนแต่จะประดับผมด้วยเครื่องเงินให้ดูสวยงามและทะมัดทะแมง ทำให้เห็นถึงรูปแบบสาวเหนือในยุคสมัยปัจจุบันที่เน้นความสวย ปราดเปรี้ยว ทันสมัย แต่ยังคงเอกลักษณ์ความเป็นล้านนาเอาไว้ อีกทั้ง กระแต ยังเป็นนักร้องในสังกัดค่าย อาร์สยาม ซึ่งถือเป็นค่ายเพลงลูกทุ่งค่ายใหญ่ยักษ์แห่งหนึ่งในประเทศ จึงส่งอิทธิพลให้เธอสามารถประกาศตัวเป็นนักร้องลูกทุ่งเมืองเหนือได้อย่างเต็มที่

#### 4.3.3 การแต่งกายของนักร้อง เพลง “ขอสตริง”

การแต่งกายเป็นองค์ประกอบหนึ่งที่สามารถเรียกความสนใจต่อผู้ชมที่มาฟังขอได้ การแต่งกายของช่างขอในสมัยก่อน พบว่ามี 2 ช่วง คือการแต่งกายในช่วงเช้าจะนิยมแต่งกายแบบพื้นเมือง ส่วนการแต่งกายในช่วงบ่ายจะมีหลากหลายแบบ โดยช่างขอจะเปลี่ยนเครื่องแต่งกายที่ทันสมัยมากขึ้นหรือเรียกว่าเป็นการแต่งกายตามสมัยนิยม



รูป 4.1 กระแต นิภาพร แพงอ้วน อัลบั้ม เปิดใจสาวแต ปี พ.ศ. 2551.

ในสมัยก่อน ช่างชอชย - หญิง นิยมแต่งกายตามลักษณะและประเพณีของชาวบ้านนา กล่าวคือฝ่ายชายนุ่งเดี๋ยวสะคอ (กางเกงพื้นเมือง) สวมเสื้อหม้อฮ่อม คาดผ้าขาวม้า คล้องคอด้วย พวงมาลัยดอกมะลิ ประแป้งที่ใบหน้า ฝ่ายหญิงนุ่งซิ่นพื้นเมือง ลายขวางลำตัว สวมเสื้อคอกลมแขน กระบอก มีระบายที่ปลายแขน เอว และรอบคอ ตลอดจนที่สาบเสื้อ แถบผมทรงสูงแบบล้านนา ทัด ดอกเอื้อง ผัดหน้า เขียนคิ้ว ทาปาก ส่วนช่างปีนิยมแต่งตัวตามสบายไม่พิถีพิถันเหมือนช่างชอ ดังที่ พ่อจันทร์ตา เลาคำ หัวหน้าชอคณะดาวล้านนา กล่าวว่า

“การแต่งกายของช่างชอไม่ค่อยแน่นอน ถ้า เป็นสมัยก่อนผู้หญิงจะใส่เป็นกระโปรงสามชั้น กระโปรง สุ่มไก่ สมัยต่อมา (ประมาณ 2515) ตอนเช้าจะแต่งชุด พื้นเมือง หลังเที่ยงไปแล้วจะแต่งชุดกระโปรงสั้น (มินิสเกิร์ต) ในปัจจุบันจะแต่งไปตามยุคสมัย โดยในตอนเช้าจะ แต่งชุด ไทย/พื้นเมือง ส่วนผู้ชายบางคนก็แต่งตามสบาย



แล้วแต่ความชอบของแต่ละคน แต่ถ้าเป็นกรณีไปขอใน  
งานศิลปวัฒนธรรมก็จะแต่งกายแบบพื้นเมืองทั้งหมด”<sup>27</sup>

จะเห็นว่าลักษณะการแต่งกายของช่างขอในอดีตจะเน้นที่ความสวยงาม เรียบร้อยและไม่  
หวือหวา เพราะถือว่าเป็นการให้เกียรติ พ่อครู-แม่ครู และคนฟัง อีกทั้งการขอในสมัยก่อนนั้นเป็น  
การขับชอบน “ผามชอ” ซึ่งจะเป็นการนั่งชอ จึงทำให้ต้องแต่งกายให้มิดชิด เรียบร้อย โดยเฉพาะช่าง  
ชอฝ่ายหญิง จะนิยมนุ่งผ้าชั้นยาวเพื่อความสะดวกสบายในการลุก การนั่ง และเกล้าผมแซมด้วยดอก  
เอื้อง ส่วนช่างชอฝ่ายชายนั้นจะสวมกางเกงขายาวหรือกางเกงสะดอซึ่งส่วนมากแล้วจะเป็นผ้าเมือง  
เป็นหลัก

ดังที่ บุญศรี รัตนัง กล่าวว่า

“ส่วนการขอในอดีตเรียบร้อยไม่มีการเดิน ไม่มีท่าทาง  
รุงรัง จะนั่งเฉยๆคนเล่นชอต้องแต่งตัวเรียบร้อยคนชอใส่  
ผ้าถุงยาวใส่เสื้อแขนยาวเกล้าผมมวยเหน็บดอกเอื้อง ส่วน  
ผู้ชายก็นุ่งกางเกงแพรใส่เสื้อบางๆซ่อนเสื้อก็ข้างใน ใช้ว่า  
ทะได้ตอบคนฟังจะรู้เรื่องราวสาระของผู้ขับร้องว่าต่างคน  
ต่างก็ใช้ไหวพริบและไหวปัญญาที่น่าฟัง แต่ก่อนเป็นกัน  
อย่างนี้”<sup>28</sup>

การแต่งกายของช่างขอในอดีตแตกต่างกับการแต่งกายของนักร้องเพลงชอสดริงในปัจจุบัน  
ที่มีลักษณะการแต่งกายที่มีความทันสมัยมากขึ้น โดยเฉพาะช่างชอผู้หญิงที่เน้นการแต่งกายที่โชว์  
รูปร่างมากยิ่งขึ้น อาทิเช่น ใส่กางเกงยีนส์รัดรูปทั้งขาสั้น – ขาว, กางเกงขาสั้น, กระโปรงมินิส  
เกิร์ส, รองเท้าส้นสูง, เสื้อสายเดี่ยว ฯลฯ เป็นต้น การแต่งกายเหล่านี้มาพร้อมกับความทันสมัยของ

<sup>27</sup> คำสัมภาษณ์ พ่อจันทร์ตา เลาคำ อ่างใน สิริनुช วงศ์สกุล, “การคงอยู่ของเพลง (ชอ) พื้นบ้านในจังหวัด  
เชียงใหม่”, วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการศึกษาอนุกระบบ คณะศึกษาศาสตร์  
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ 2544, หน้า 22.

<sup>28</sup> “คำสัมภาษณ์ บุญศรี รัตนัง” [ระบบออนไลน์].แหล่งที่มา

<http://lib.payap.ac.th/webin/ntic/PicCollection/BoonSri520226/index.html> (16 กุมภาพันธ์ 2552).

กระแสนักม กางเกงยีนส์รัดรูป กางเกงขาสั้น, เสื้อสายเดี่ยว, เกะอก ฯลฯ เหล่านี้เข้ามาแทนที่ผ้าจีน ที่ยาวคร่อมมาถึงเท้าแบบเดิมของผู้หญิงชนบทภาคเหนือ สัดส่วนรูปร่างของผู้หญิงเหนือจึงถูกเปิดเผยผ่านอารมณ์ที่แสดงถึงความทันสมัยเหล่านี้ หญิงสาวชนบทส่วนใหญ่จึงนิยมสวมใส่เพื่อป้องกันความอึดอัดของคนทันสมัยของตน

ดังเพลงซอสตริง ของ ตู๋ คาร์นิ ที่ชื่อว่า “จ้งคนหัวงู” ความว่า

.....เปลื้องแพ้น ละใส่กันทีดๆ  
 อู้ลุ่มมากี้ด ละแต่เรื่องคันทหา  
 มาเจ็ดน้ำลาย ส่องหน้า ส่องตา  
 ชุบชิบ นินทา ละมาเหมะสาวน้อย  
 มาทำตาโต หันโซ่วซี่ป้อม  
 หันฮ้อง หันป้อม ละนั่งน้ำลายหย้อย  
 ปอบกอยตัวเก่า หือดี  
 แพ้นรุ่นใหม่ ละเปิดไหล่เกะอก.....”

การชอในยุคปัจจุบันจะมีการตั้งเป็นคณะคล้ายวงดนตรีลูกทุ่ง ที่เน้นความอลังการของ นักร้อง และนักเต้น การแต่งกายจะเน้นความทันสมัยและโชว์รูปร่าง หน้าตา ของนักร้องสาว และ นักเต้นหรือแดนเซอร์สาว ๆ เป็นหลัก โดยแดนเซอร์จะใส่กระโปรงสั้นๆแบบมินิสเกิร์ต ใส่เสื้อสาย เดี่ยวหรือเกะอก (บางวงดนตรีที่เน้นขายความเซ็กซี่ของแดนเซอร์สาวก็จะใส่ชุดว่ายน้ำหรือบิกินี) สวมรองเท้าส้นสูง นักร้องสาวจะแต่งตัวตามสมัยนิยมเช่นกัน คือใส่กระโปรงสั้นหรือกางเกงขาวยาว รัดรูปที่เน้นส่วนเว้า ส่วนโค้ง ใส่เสื้อสายเดี่ยวหรือเกะอกและสวมรองเท้าส้นสูง เช่นเดียวกัน ส่วน นักร้องชายจะแต่งคล้ายนักร้องลูกทุ่งทั่วไปคือ ใส่สูท ผูกไท หรือแต่งตามสมัยนิยมเช่น กางเกงยีนส์ เสื้อยืด รองเท้าผ้าใบ เป็นต้น เนื่องจากการเปิดแสดงคอนเสิร์ตของวงดนตรีเพลงซอสตริงยุคใหม่จะ เริ่มในตอนค่ำหรือตอนกลางคืน แสง สี เสียง ในการแสดงจึงเป็นเรื่องสำคัญ ขนาดของเวทีการแสดง นั้นจะมีความกว้างและแข็งแรงเพียงใดขึ้นอยู่กับจำนวนของแดนเซอร์และนักดนตรีเพื่อรองรับ จำนวนแดนเซอร์สาว คณะเพลงซอสตริงคณะไหนที่มีชื่อเสียงและเป็นที่นิยมก็จะเวทีที่กว้างและ แข็งแรง รวมทั้งมีแสง สี เสียง ที่สวยงาม อลังการ พร้อมเครื่องดนตรีครบชุด ทั้งกลองชุด กีตาร์ เบส



อิเล็กโทน แต่หากเป็นวงดนตรีซอสตริงวงไหนที่มีขนาดเล็ก ไม่ค่อยเป็นที่รู้จักมาก เวทีก็จะมีขนาดเล็ก เครื่องดนตรีจะมีเพียงอิเล็กโทนอย่างเดียวเป็นหลัก

การแต่งกายของนักร้อง แคนเซอร์ ของคณะซอสตริงในปัจจุบัน แตกต่างจากการแต่งกายของช่างซอในอดีตเป็นอย่างมาก เนื่องจากการซอได้ทำการประยุกต์ให้มีความสนุกสนาน และมีจังหวะมันส์สะใจ จึงทำให้ไม่สามารถนั่งซอเหมือนในอดีตได้ ช่างซอจึงต้องมีการโยกย้าย ไปตามจังหวะเสียงดนตรีที่เร้าเร้ามากขึ้น อีกทั้งยังต้องมีแคนเซอร์เป็นตัวชูโรงที่สำคัญในการเพิ่มความสนุกสนานดังกล่าว และการแต่งกายก็จำเป็นต้องเปลี่ยนไป โดยมีการแต่งกายที่ทันสมัย เป็นจุดสนใจ และดึงดูดผู้ชม

ดังที่ แม่บัวชุม อินตา หัวหน้าคณะซอลูกแม่ปิง กล่าวว่า

“เมื่อต้องขึ้นผามจะต้องเกล้าผมให้หมดให้ดูเรียบร้อย ไม่มีการปล่อยผมยาวเด็ดขาด เหน็บดอก ใส่ตุ้มหู พาดสะไบให้ดูเรียบร้อย ส่วนเดิมนี่เปลี่ยนแปลงไป ก็มีนุ่งกระโปรงเหมือนชุดทำงานราชการทั่วไป แต่งตามแฟชั่น บางคนก็มีการนุ่งมินิสเกิร์ตด้วย เหตุผลที่ช่างซอผู้หญิงเปลี่ยนมานุ่งแบบนี้เป็นเพราะว่าถ้าไม่แต่งตัวให้ทันสมัยเจ้าภาพ เจ้าปอยก็จะรับไม่ได้ จะถือว่าเราล้าสมัยเกินไป แต่ช่วงเช้าช่างซอก็ยังคงแต่งกายแบบพื้นเมืองอยู่ ส่วนในช่วงบ่ายถึงจะมีการแต่งกายสมัยใหม่ทั้งผู้ชายและผู้หญิง”<sup>29</sup>

เป็นที่ยอมรับว่า คณะเพลงซอสตริงในปัจจุบัน “แคนเซอร์” ถือเป็นองค์ประกอบสำคัญในการตัดสินใจของลูกค้ำที่จะเลือกคณะเพลงซอดังกล่าวไปทำการแสดง เพราะการแต่งกายที่ล่อตา ล่อใจของแคนเซอร์ และหากคณะไหนขึ้นชื่อว่า “แคนเซอร์ใจถึง” อันหมายถึง นุ่งน้อยห่มน้อย กล้าที่จะให้จับมือถือแขน และหยอกล้อกับแฟนเพลงได้ดี ก็จะเป็นที่นิยมและได้รับความสนใจมากที่สุด

<sup>29</sup> คำสัมภาษณ์ แม่ บัวชุม อินตา อ้างใน สิริनुช วงศ์สกุล, “การคงอยู่ของเพลง (ซอ) พื้นบ้านในจังหวัดเชียงใหม่”, วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการศึกษานอกระบบ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ 2544, หน้า 21.



รูป 4.2 การแต่งกายของนักร้องคณะซอสตริงในปัจจุบัน



รูป 4.3 การแต่งกายของแดนเซอร์สาวคณะซอสตริงยุคใหม่





รูป 4.4 คู่คารณ นักร้องเพลงซอสดริงที่เป็นที่นิยมในปัจจุบัน

#### 4.4 เพลงซอสดริงกับการสร้างความหมายที่หลากหลายและไม่หยุดนิ่งของผู้หญิงชนบทใหม่

ผู้ศึกษาพยายามนำเสนอให้เห็นว่า ซอสดริง เป็นพื้นที่ของความสลับซับซ้อนของความหมายหลายชุดที่ซ้อนทับกันอยู่ หรือที่เรียกว่า “ที่ตั้งหรือชุมทางวาทกรรม” (Discursive junctions)<sup>30</sup> ซอสดริง เป็นมากกว่าสื่อบันเทิงพื้นบ้านภาคเหนือประเภทหนึ่งที่เกิดการประยุต์และปรับให้เข้ากับวัฒนธรรมทันสมัย แต่ซอสดริงยังเป็นปรากฏการณ์ทางสังคมวัฒนธรรมภาคเหนือในโลกไร้พรมแดนที่มีนัยสำคัญทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ประเด็นสำคัญที่ผู้ศึกษาต้องการนำเสนอคือ ซอสดริงเป็นสัญลักษณ์ในการต่อรองและสร้างอัตลักษณ์หรือให้ความหมายกับตัวตนทางวัฒนธรรมของผู้หญิงชนบทใหม่ในแบบของพวกเขาเอง ผู้หญิงเหล่านี้ต่อสู้ ต่อรอง กับความหมายทางวัฒนธรรมหลักอย่างไร ต่อสู้ต่อรองอย่างไรระหว่างประเพณีท้องถิ่นของตนเอง ต่อรองอย่างไรการนิยามความหมายของพวกเขาโดยวาทกรรมของส่วนกลางที่กรุงเทพฯสร้างขึ้น ซึ่งผู้ศึกษาพิจารณาจากเพลงซอสดริง โดยเพลงซอสดริงที่ยกตัวอย่างมานำเสนอในวิทยานิพนธ์นี้ได้

<sup>30</sup> สุริยา สมุทคุปดีและคณะ, คนชิงอีสาน: ร่างกาย กามรมณ์ อัตลักษณ์ และเสียงสะท้อนของคนทุกขั้วในหมอลำชิงอีสาน (นครราชสีมา : ห้องไทยศึกษานันทน์ สำนักวิชาเทคโนโลยีสังคม มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี, 2544), หน้า 436.



เลือกเอาเพลงซอสดริงของนักร้องเพลงซอสดริงทั้งหญิงและชายที่เป็นที่รู้จัก และเป็นที่ยอมรับในหมู่ผู้ชมผู้ฟัง ในช่วงปี พ.ศ. 2550-2553 โดยผู้ศึกษาทำการเก็บข้อมูลในเชิงเอกสารคือ เก็บเนื้อหาของเพลงและทำการวิเคราะห์ในส่วนเนื้อหาของเพลงเพื่อตีความให้เห็นถึงความหมายที่สะท้อนออกมาจากเพลงซอสดริงนั้น

ผู้ศึกษาต้องการนำเสนอให้เห็นว่า ซอสดริงได้สะท้อนความหมายของผู้หญิงชนบทใหม่ที่สร้างผ่านเสียงเพลงในแง่มุมต่างๆ ดังนี้คือ 1. ความหมายในพื้นที่ทางเศรษฐกิจ 2. ความหมายในฐานะผู้หญิงที่ดี 3. ความหมายในฐานะผู้ที่ครอบครองพื้นที่ทางโลก 4. ความหมายในฐานะผู้ที่ควบคุมผู้ชายในพื้นที่ส่วนตัว (Private space)

#### 4.4.1. ความหมายในพื้นที่ทางเศรษฐกิจ

ศิลปิน-นักร้องเพลงซอสดริง ในยุคปัจจุบันทั้งศิลปินชายและศิลปินหญิง มีอยู่มากหน้าหลายตา ทั้งในค่ายเพลงท้องถิ่น เช่น คนเมืองเรดคอร์ท<sup>31</sup> และในค่ายเพลงระดับประเทศ ลักษณะเด่นของเพลงซอคือ มีลักษณะของการเล่าเรื่องราวแฝงอยู่ในเพลง เพลงซอสดริงแสดงให้เห็นถึงลักษณะอย่างหนึ่งของผู้หญิงชนบทใหม่ที่มีความกำกวมกันระหว่างความเป็นชนบทและความเมืองควบคู่กัน

นัยยะสำคัญอย่างหนึ่งของเพลงซอสดริง ที่สะท้อนให้เห็นถึงพื้นที่ของผู้หญิงชนบทภาคเหนือ คือ เพลงซอสดริง เป็นเรื่องเล่าที่ถ่ายทอดชีวิตและตัวตนหรือสื่อความหมายของความเป็นผู้หญิงชนบทภาคเหนือ (ดังที่กล่าวไว้ในบทที่ 2) ผู้หญิงชนบทภาคเหนือ คือคนที่มืบทบาทสำคัญในครอบครัวด้านต่างๆ ทั้งทางด้านเศรษฐกิจ ที่ต้องเป็นผู้หาเลี้ยงครอบครัว ทำไร่ ทำสวน และค้าขาย ในด้านการผลิตสมาชิกในครอบครัว ผู้หญิงคือคนสำคัญที่นำพาให้เกิดสมาชิกใหม่ในสังคม อีกทั้งผู้หญิงชนบทภาคเหนือยังเป็นผู้ที่ครอบครองเรื่องทางโลก หรือ โลภีย์ อันหมายถึง การเกิดการกิน การอยู่ ซึ่งสืบเนื่องมาจากการที่ผู้หญิงครอบครองพื้นที่ทางครอบครัวโดยความเชื่อเรื่องผีปู่ย่าตังนั้น ลักษณะของผู้หญิงชนบทภาคเหนือยุคใหม่ที่พบในเพลงซอสดริงดังจะกล่าวต่อไปนี้

#### 1. เป็นผู้ทำงานหาเลี้ยงครอบครัว

บทบาทของผู้หญิงชนบทยังคงผูกติดอยู่กับการหาเลี้ยงครอบครัว บทเพลงดังกล่าว ได้นำเสนอให้เห็นถึงบทบาทของผู้หญิงที่เป็นแม่ค้าขายของในตลาด ที่สืบทอดมาตั้งแต่ยุคจารีต ในหลักฐานทางประวัติศาสตร์ (ดูบทที่ 2) ผู้หญิงชนบทภาคเหนือ มีอาชีพเป็นแม่ค้า ไม่ว่าจะเป็นตลาดตอนเช้า หรือตอนเย็น ส่วนใหญ่แม่ค้าจะเป็นผู้หญิงที่นำของประเภทต่างๆ มาขาย ในปัจจุบันก็

<sup>31</sup> ค่ายเพลงคำเมืองของจังหวัดเชียงใหม่ ที่ถือว่าเป็นค่ายเพลงยักษ์ใหญ่ในภาคเหนือ



เช่นเดียวกัน ลักษณะดังกล่าวแสดงให้เห็นว่า ผู้หญิงชนบทยังคงมีบทบาทสำคัญในการหาเลี้ยงครอบครัว ไม่ว่าจะเป็นการค้าขาย ทำนา ทำไร่ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งที่ทำให้ครอบครัวอยู่รอด

ถึงแม้ในยุคปัจจุบันเมื่อมีการพัฒนาทางด้านเศรษฐกิจในภาคเหนือผู้หญิงก็ยังคงสัมพันธ์กับการทำมาหาเลี้ยงครอบครัว เช่น โดยอาชีพแม่ค้า อาชีพแม่ค้ายังคงอยู่กับผู้หญิงชนบทภาคเหนือเสมอมาแต่อย่างไรก็ตามจากเพลง “สาวภาคแลง” ของ กระแต นักร้องวัยรุ่นที่ร้องเพลงซอสดริง เพลงนี้เห็นถึงการกระจายตัวของระบบเศรษฐกิจใหม่ ที่ขยายเข้าไปสู่เขตชนบท การแพร่กระจายของห้างใหญ่ เช่น โลตัส บิ๊กซี คาร์ฟู คือยุทธศาสตร์ทางเศรษฐกิจที่นำเอากระแสทุนนิยมกระจายไปสู่ทั่วทุกภูมิภาคของประเทศ เพลง สาวภาคแลง สะท้อนให้เห็นถึง จารีตแบบเดิมของชาวชนบทภาคเหนือ ภาคแลง คือตลาดนัดหรือตลาดสดตอนเย็นที่ผู้คนจะมาจับจ่าย ซื้อของกัน ตลาดถือเป็นแหล่งรวมสินค้าทุกประเภทของชาวบ้าน มีทั้งของใช้ต่างๆ เสื้อผ้า อาหาร ผักสด แต่เมื่อมีการกระจายตัวทางเศรษฐกิจโดยมีห้างสรรพสินค้าหรือซูเปอร์มาร์เก็ตขนาดใหญ่ที่มีศักยภาพทั้งการ โฆษณา ประชาสัมพันธ์ และขายถูกกว่าท้องตลาด โดยได้เลือกทำเลที่ตั้งแถบชานเมืองซึ่งเป็นพื้นที่คาบเกี่ยวระหว่างเมืองและชนบท ทำให้วัฒนธรรมการเดินห้างสรรพสินค้าเกิดขึ้นในหมู่ผู้คนชนบท และในขณะเดียวกันการเดินตลาดสดตอนเย็น หรือตลาดนัดก็ลดจำนวนลง ผู้หญิงชนบทภาคเหนือ

เป็นสาวบ้านนอกคอกนา เรียนจบออกมา

วุฒิการศึกษา ม.ปลาย ชีวิตต้องดิ้นรนขวนขวาย  
พรหมลิขิตโชคชะตาพาไป หื้อมาค้ามาขาย เลี้ยงปากเลี้ยงตัว  
วาสนามาเป็นสาวภาคแลง ขายข้าวขายแกง มีดิงผักดิงปลา  
บ่สวยบ่งาม ดูธรรมดาธรรมดา ทั้งฝุ่นทั้งควัน ดูนอมเมมหนักหนา  
บ่ได้แต่งหน้าแต่งตา ใส่เสื้อผ้าแปงแปง



บ่เหมือนสาวห้างเซ็นทรัล สาวโรบินสัน เป็นคู่กันสมัย  
สาวคาร์ฟูสดไส ผ่อเหมือนคุณนายไฮโซโกโก้  
ผิวขาว ผมยาว หุ่นดี สาวโลตัสบิ๊กซี ดูเช่กเช่กว่าไผ  
หนุ่มหนุ่ม มารุมจีบมาเอาใจ สาวภาคแลงมันเหงาใจ  
มันเปล่าเปลี่ยวเดียวดาย

.....”

(เพลง สาวภาคแลง กระแต นิภาพร แปงอ้วน)

บทเพลงหลายบทเพลงของเพลงซอสดริง ที่สะท้อนให้เห็นสภาพของผู้หญิงชนบท เชียงใหม่ที่ต้องออกไปทำงานต่างจังหวัด หรือต่างอำเภอ ซึ่งจากที่ผู้ศึกษาได้ทำการศึกษาพบว่า

ผู้หญิงในเขตชนบทรอบเมืองเชียงใหม่มักจะเข้ามาทำงานในตัวเมืองเชียงใหม่ ไม่ว่าจะเป็นอาชีพรับจ้าง พนักงานประจำต่างๆ เช่น พนักงานในห้างสรรพสินค้า, แม่บ้านทำความสะอาด, หรือในโรงงานอุตสาหกรรมต่างๆ ที่ต้องทำงานอย่างต่อเนื่องและเป็นเวลาที่ชัดเจน อันหมายถึง การเข้ามาทำงานตอนเช้าและกลับบ้านในเขตชนบทรอบเมืองเชียงใหม่ (อำเภอต่างๆ เช่น อำเภอสารภี อำเภอสันทราย อำเภอหางดง ฯลฯ เป็นต้น) ในตอนค่ำ หรืออาจจะใช้เวลาได้กลับบ้านในวันเสาร์ อาทิตย์ หรือในวันหยุดเทศกาลสำคัญๆ เท่านั้น ดังนั้นบทเพลงซอสดริงหลายบทเพลง ได้มีเนื้อหาที่เป็นการกล่าวถึงการกลับมารวมตัวกันของผู้หญิงชนบทเชียงใหม่ที่ได้ไปต่อสู้ดิ้นรนทำงานทั้งในไร่นาและในตัวเมืองเชียงใหม่หรือในต่างจังหวัดต่างๆ และในยามเทศกาลสำคัญของท้องถิ่นหรือวันหยุดสำคัญๆ โดยเฉพาะประเพณีปีใหม่เมือง อันเป็นประเพณีที่มีสำคัญของภาคเหนือจึงได้มีเป็นการรวมตัวของญาติพี่น้องที่กระจัดกระจายกันไปทำงานได้กลับมาทำกิจกรรมร่วมกัน ดังเพลง “ม่วนใจ๋ปี๋ใหม่เมือง” ของ อ้อมจันทร์ แม่แจ่ม

“.....ปีเก่าผ่านแล้วปีใหม่แก้วมาถึง จิตใจรีนเริงค่อนปีใหม่แก้ว  
ผ่อดอกเอื้องฝั่มน่านบานแหมแล้ว จิตใจผ่องแผ้วยามปีใหม่เมือง  
เตรียมไว้ชะပြီး น้ำป๋อยงามเหลือ ปีใหม่พื้นเมืองเป็นมาอย่างอี  
เป็นประเพณีสืบมาก่อนนั้น.....

“.....ปี นื่อง อาว อา อยู่กันตังใด ปีจะมาไวๆ มาอยู่โดยกัน  
เย๊ะไร เย๊ะสวน เย๊ะก่านเมืมนาน ก่อได้มาปะกัน ต่อนปีใหม่นี้...”

นอกจากนี้ในเพลงซอสดริง ยังชี้ความหมายที่สำคัญอีกอย่างหนึ่งสืบทอดมาตั้งแต่ยุคจารีต คือ “การเลือกคู่” ของฝ่ายหญิง ถึงแม้ว่าในยุคปัจจุบัน การถือครองที่ดินจะมีการเปลี่ยนมือไปสู่ทุนที่มีอำนาจเงินอันมีผลให้การถือครองที่ดินที่สืบทอดมาในอดีตของสังคมล้านนาจะลดบทบาทลง แต่การเลือกคู่ครองอย่างอิสระของผู้หญิงในชนบทภาคเหนือก็ยังคงอยู่ อันแสดงถึงควมมีอำนาจในการเลือกคู่ครองของตนเอง อีกทั้งการเลือกคู่ครองก็มีผลสำคัญในการนำมาซึ่งความอยู่ดีกินดีของครอบครัวตน ซึ่งเท่ากับว่า การเซาะหา “ว้างาน” เพื่อมาช่วยเหลือหรือเป็นแรงงานสำคัญในครอบครัวยังคงอยู่อันแปรผันไปตามสภาพสังคมปัจจุบันคือ อาจจะไม่ใช่ในอาชีพเกษตรกรแต่หากเป็นอาชีพอื่นๆ ดังในเพลง “จะเลือกใครดี” ของ คู่ ดารณี ที่มีเนื้อหาบรรยายถึงการเลือกคู่ครองของฝ่ายหญิงสาวว่าจะเลือกชายหนุ่มที่มีอาชีพใดดี ที่จะนำพาตัวของผู้หญิงไปสู่ความสุขกาย สุขใจได้มากที่สุด ดังความว่า



## เพลง จะเลือกใครดี

มีแฟนเป็นป้อหลวง จ้างแตกใบปิ่น

มีแฟนเป็นกำนัน จ้างมีเมียน้อย

มีแฟน อ.บ.ต. จ้างจ่ากล่าวถ้อย

มีแฟนเป็นหน้อย กลัวจะข่อยเหลือหนาน

ส.ส. ส.จ. นั้นเล่า เมินนานด้าเจ้า

จะปิ๊กเฮือนจาน.....

นาน...หนอ..เจ้าด้านนาน.....จนป้อข้าวสารออกหาสุ่นบุ่น

มีแฟนเป็นครู ชอบอุ้ห้หลักการ

มีแฟนเป็นทหาร ชอบบุกชอบหมั่น

แฟนตำหนวดมีดาว สาวน้อยสาวรุ่น วุ่นวายกันจีบ

จาใด.....มีแฟนเป็นหมอ กีบ'ไว้ใจ

ผิดกันเมื่อใด กัวฮ้ายมีดผ่า

มีแฟนป้อก้า อุ้ก้าเรื่องกำไฮ

ปวดหัวบ่ไหว ลาไกล่แล้วน้อง

นี้กว่าจะดี มีแฟนนักฮ้อง

ตัวน้องมากัดผิดเหลือแสน

แต่งตัวดีบ่มีเงินสักแถบ

จะปากินแถบ ก็ย้อนคำว่าแฟน

นายเหยหวังมีเงินทอง

เป็นแฟนนักฮ้อง ต้องกว้างอย่างจกจั่น

จะเป็นสะไภ่นายก มันไกล่ความจริง

ตัวแม่ญิง...บ่หวังปานอื่น

จะหาไหนดี หนอเจ้าปี้จั้น

ตั้งวัดกิดแล้ว กิดเล่า

แถมกำ คุณ โอ้คุณฮ้าง ได้กำหลับฝันหัน

สะคั่งตื่นตึงวัน มันจะเกินจะแก่

หันท่าจะแย่ เป็นสาวแก่เต้าต้าย

อันใดก่อดาบ บ่เป็นใจสักอย่าง

แฟนไทยได้แล้วละ จีจะนิสย อดใจบ่ไหว

จะวิ่งไปฝรั่ง.....

เนอ.....จาย.....

จะเห็นได้ว่าในพื้นที่ทางวัฒนธรรมของชนบทภาคเหนือยังคงแสดงความหมายของผู้หญิงที่สัมพันธ์กับเรื่องเศรษฐกิจหรือเรื่องปากท้องของครอบครัวอยู่ อันหมายถึงหน้าที่ของผู้หญิงที่เป็นภรรยา แม่ หรือลูกสาวในการช่วยเหลือและเป็นแรงผลักดันในการช่วยเหลือเศรษฐกิจภายในครอบครัว จึงทำให้ผู้หญิงค่อนข้างที่จะมีอำนาจในการต่อรองภายในครอบครัวอย่างมาก

## 2. ผู้เป็นเจ้าของปัจจัยการผลิต

สังคมชนบทภาคเหนือตั้งแต่ยุคจารีต ผู้หญิงถือเป็นเจ้าของปัจจัยการผลิตที่สืบเนื่องมาจากความเชื่อเกี่ยวกับผีปู่ย่า จารีตประเพณีที่ฝ่ายชายถือเป็นวักงานอันหมายถึงแรงงานใหม่ที่ต้องย้ายเข้ามายังครอบครัวของฝ่ายหญิงมีผลทำให้ฝ่ายหญิงมีอำนาจในครอบครัว แต่ในขณะเดียวกันถึงแม้ฝ่ายหญิงจะเป็นเจ้าของปัจจัยการผลิต หากแต่ฝ่ายหญิงก็เป็นผู้ที่เป็นแรงงานสำคัญในการหาเลี้ยงครอบครัวในด้านต่างๆ ดังกล่าวมาแล้วในหัวข้อข้างต้น

ในปัจจุบันการเป็นเจ้าของปัจจัยการผลิตของผู้หญิงชนบทภาคเหนือก็ยังคงอยู่อันเป็นการสืบทอดมาจากยุคจารีต ที่แสดงออกให้เห็นถึงควมมีอำนาจในการตัดสินใจในเรื่องต่างๆ ของฝ่ายหญิง โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากสามี มีความประพฤติไม่ดี คิดเหล้า คิดการพนัน หรือเจ้าชู้ ฝ่ายหญิงก็มีอำนาจสิทธิขาดในการขับไล่ให้สามีของตนออกไปจากครอบครัวได้ โดยไล่ให้สามีไปแต่ตัวหรืออาจจะเอาทรัพย์สินไปได้เฉพาะของที่ติดตัวมา หรือของที่ไม่มีค่ามากนัก ดังในบทเพลง “วันเลิกผัว” ของคู่ คารณี ที่มีเนื้อเพลงที่กล่าวถึง การที่ภรรยาได้ไล่สามีออกไปจากครอบครัว โดยให้สามีเอาสมบัติที่ไม่มีค่าติดตัวไป สิ่งของที่มีค่าให้เป็นสิทธิของภรรยา ดังความว่า

### เพลง วันเลิกผัว

วันที่สิบเก้าเป็นวันละผัว เก็บคอบเก็บครัว ก่อนงายเมื่อเจ้า.....

เดือนแรมแปดค่ำตรงกับเดือนเก้า ขอหมูขี้เหล้าละ จ๊วยกันเก็บครัว

กำ ท่าน กำ เสือขาว เสือดำ เก็บยัดใส่กระสอบ.....

ไคย่น โยงขัน เจิญผัวลงเฮือน ไปซื้อรูปเทียนดอกไม้ ข้าวดอก

อันผีปู่ย่า จำเป็นได้บอก ผีหอผีเฮือน บอกแพะเจ้าดี.....เก็บครัว

วันนี้วันดีเป็นวันละผัว เหมือนถูกหอยสามตัว ไคหัววันค่ำ

เก็บเสือเก็บผัว พร้อมใบยาหนึ่งใบ อ้ายมาตางใดขอหื้อไปตางนั้น.....



แบ่งกันคนเก่งของภายในบ้าน อ้ายเอาवाद้า น้องเอาทิวี่สี แบ่งกันคนเก่ง  
เก็บเอามาจ.....อ้ายเอาวิฑู น้องเอาวิฑูสี....แม่ดี...น้องจะเอาสะลี หื้ออ้ายเอา  
ผ้าห่ม

หื้อชนไปหมควดเหล้าขวดเบียร์ ไก่จนไก่เจื้อ แก้วเหล้าหม้อโอง  
 หื้อชนไปหมค จะเหมารถไปส่งหรือจะเตวถัดได้ก็ตามใจสูเน้อ...หนอนาย  
 เก็บฟองน้ำบ้านศพผิต้าย หื้อสูชนไปตึงสามสี่กู่

เอาผัวผิดๆ คิดจันตัวต้าย บะเคี้ยวสบาย จะได้เป็นแม่ฮ้าง.....  
 จะปิกป้ายแขวนใบหย่าหน้าบ้าน ขอป้อก้านันประกาศเสียงคำมสาย  
 ว่าข้าเจ้าได้เลิกผัวแล้ว ไผใครมาแอ่วก่อเจิญตามสบาย นาย...ท่าน...นาย  
 สำหรับแฟนใหม่จะใคร่ครองถึง<sup>32</sup>

วันที่สิบเก้าเป็นวันละผัว จินควายจันจัวซื้อมาเต็มดี  
 ไปจ้างนักร้องและนักดนตรีฉลองความใจดีที่ได้ละเลิก  
 ภู่นอนทั้งสวยทั้งสด เป็นรอมมือสอง แก้มขาวของๆ แม่ฮ้างเช็กชี  
 เอาผัวผิดๆ คิดจันตัวต้าย บ้าเคี้ยวสบาย จะได้เป็นแม่ฮ้าง.....

เนื้อเพลงดังกล่าวสะท้อนให้เห็นถึงการเป็นเจ้าของปัจจัยการผลิตของผู้หญิงชนบท  
 ภาคเหนือซึ่งยังมีคงไว้ความเชื่อเรื่องผีปู่ย่า ดังเนื้อเพลงที่ว่า “ได้ขึ้น โยงขัน เจิญผัวลงเสือน ไปซื้อรูป  
 เทียนดอกไม้ ข้าวตอกอันผีปู่ย่า จำเป็นได้บอก ผีหอผีเสือน บอกผแวเจ้าดี” อันหมายความว่า หาก  
 ฝ่ายหญิงได้บอกกล่าวผีปู่ย่าว่าไม่ต้องการอยู่ร่วมกับสามีคนนี้แล้ว ก็ถือเป็นความชอบทำที่จะ  
 สามารถขับไล่หรือเจิญให้สามีหย่าร้างแล้วย้ายไปอยู่ที่อื่นได้ ถึงแม้ว่าจะมีการแบ่งสมบัติกันเมื่อหย่า  
 กันแล้วแต่ฝ่ายหญิงก็มักจะได้อะไรของที่มีค่า มีราคามากกว่าฝ่ายชาย ดังเนื้อเพลงที่ว่า “แบ่งกันคนเก่ง  
 ของภายในบ้าน อ้ายเอาवाद้า น้องเอาทิวี่สี แบ่งกันคนเก่งเก็บเอามาจ.....อ้ายเอาวิฑู น้องเอาวิฑูสี....  
 แม่ดี...น้องจะเอาสะลี หื้ออ้ายเอาผ้าห่ม” การแบ่งของจะเป็นการแบ่งของใช้เท่านั้น หากเป็นที่ดิน  
 บ้านหรือของที่มีราคามักจะตกเป็นของฝ่ายหญิง ดังตัวอย่างเนื้อเพลงที่ว่า ฝ่ายหญิงจะเอาทิวี่สี แต่  
 ฝ่ายชายจะได้ทิวี่वाद้า ฝ่ายหญิงจะเอาเครื่องเล่นวิฑูสี แต่ฝ่ายชายได้แก้ววิฑู เป็นต้น และการที่ฝ่าย  
 ชายต้องเป็นฝ่ายออกจากบ้านไปย่อมหมายความว่าบ้านและที่ทำกินเป็นของฝ่ายหญิงนั่นเองอำนาจ  
 ดังที่กล่าวมา ถือเป็นอำนาจที่ขอบธรรมของฝ่ายหญิงอันได้มาจากการเป็นเจ้าของปัจจัยการผลิตที่  
 สืบทอดมาตั้งแต่ยุคจารีต

<sup>32</sup> การเน้นคำโดยผู้เขียน

ลักษณะดังกล่าวสะท้อนให้เห็นถึงบทบาทสำคัญในการหาเลี้ยงครอบครัวของผู้หญิงชนบท เชียงใหม่ที่สืบทอดมานับตั้งแต่อดีตที่มีหน้าที่ในการดูแลครอบครัว การหาเงินมาจุนเจือครอบครัว และเลือกสรรแรงงานที่มีคุณภาพเข้ามาช่วยเหลือครอบครัว แม้กระทั่งการให้กำเนิดสมาชิกแก่ ครอบครัว (ดังจะกล่าวต่อไป) อีกด้วยอันหมายถึงหน้าที่ทางโลกที่สืบทอดมาตั้งแต่ยุคจารีตที่มีต่อ ผู้หญิงชนบทภาคเหนือจนกระทั่งปัจจุบัน

ดังนั้นเพลงซอสดริงจึงเป็นพื้นที่ทางวัฒนธรรมที่สร้างความหมายของผู้หญิงชนบทใหม่ในฐานะเป็นผู้ที่มีหน้าที่ในกิจกรรมทางเศรษฐกิจเพื่อช่วยเหลือค่าจุนครอบครัว

#### 4.4.2. ความหมายในฐานะผู้ที่ครอบครองพื้นที่ทางโลก

ย้อนกลับไปในบทที่ 2 ที่กล่าวถึง ความเป็นผู้หญิงชนบทภาคเหนือในยุคจารีต พื้นที่ของผู้หญิงชนบทภาคเหนือ คือพื้นที่ของการผลิตสมาชิกในครอบครัว อันหมายถึง การเกิด การมีความสัมพันธ์ทางเพศ อีกทั้งยังมีหน้าที่ในการหาเลี้ยงครอบครัว ดูแลครอบครัว และด้วยความที่ ความคิดดังกล่าวถือเป็นเรื่องปกติ ธรรมดาที่เกิดขึ้นในสังคมชนบท การกล่าวถึงเรื่องเพศจึงถือเป็น เรื่องเปิดเผยในสังคมชนบท กระแสความคิดดังกล่าวได้สืบทอดให้เห็นในเพลงซอตั้งแต่ในยุคจารีต จนกระทั่งมาสู่เพลงซอในปัจจุบัน การโต้ตอบกันระหว่าง ชาย – หญิงในเรื่องเพศ ถือเป็นเรื่องปกติ ธรรมดาที่เกิดขึ้นในชีวิตประจำวัน สามารถพูดจาหยอกล้อกันได้อย่างสนุกสนาน และกลายเป็นเรื่องของการผ่อนคลายอารมณ์มาจากเหตุการณ์ หรือภาวะความเครียดต่างๆ ซึ่งเป็นเรื่องที่น่ามาพูดคุย หยอกล้อกัน ดังเช่น เพลง “แม่เอี๋ย 2000” เป็นเพลงซอสดริงที่มักจะเปิดในรายการวิทยุชุมชนของ ภาคเหนือ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับสามี-ภรรยา ที่คุยเล่นหยอกล้อกันในชีวิตประจำวันอันมีลักษณะสองแง่ สองงาม ทำให้ผู้ฟังเกิดความสนุกสนานและติดตามเพลงที่ได้หยุดเว้นไว้เพื่อให้ผู้ฟังได้เกิดเสียง หัวเราะ ดังเนื้อเพลงที่ว่า

ช. : อาน้ำสำเร็จเสร็จดี อาน้ำสำเร็จเสร็จดี

ญ.: มาหื้อแม่เอี๋ยหิวหิวเหียน้อย

ช.: ลวดหัวหัวละหื้ออายตวย และจะลืมนไปกำ.....หัวหื้อดี๊ๆ เน้อ

ญ.: กลัวมันหนัวเง้อ เผลดใส่หนังงา

ช.: ระวังระวา หื้อดี๊ๆ เน้อ

เอ้อ.....

(แม่เอี๋ย 2000)



เพลงซอสดริง เป็นที่นิยมเป็นอย่างมากในเขตชนบท เนื่องจากมีความสนุกสนานของคนตรีที่ผสมผสานกับเครื่องดนตรีสมัยใหม่ (ดังกล่าวก่อนแล้วข้างต้น) ทำให้เกิดจังหวะที่สนุกสนาน และเร้าใจสำหรับผู้ฟัง และด้วยภาษาที่ใช้คือภาษาเหนือจึงทำให้สื่อสารได้อย่างชัดเจนและเข้าใจง่าย เพลงซอสดริงยังคงเอกลักษณ์ของการสื่อให้เห็นถึงเพลงมีลักษณะแบบ สองแง่สองงาม อันสื่อให้เห็นถึงกิจกรรมทางเพศของ ชาย – หญิง ซึ่ง ถือเป็นเรื่องปกติธรรมดาของสังคมชนบท หญิงสาวในชนบทไม่ถือว่าเรื่องดังกล่าวเป็นเรื่องที่น่าอายหรือเป็นเรื่องที่หยาบคาย แต่ถือว่าเป็นเรื่องที่เกิดขึ้นในชีวิตประจำวัน ผู้สามารถพูดเรื่องความสัมพันธ์ทางเพศได้อย่างเปิดเผย หรือสามารถพูดจาหยอกล้อกับผู้ชายได้อย่างปกติธรรมดา ดังเช่น เพลง “จำข้าว” ของ ผู้ คารณี ที่ว่า

“.....เวลาอายเ็นน้องก็เจ็บหัวใจ  
 อันนั้นก็สั้น อันนี้ก็ยาว อู๊ใจบ่ดี  
 บ่ต้องลดอายุลงถึงสิบปี บ่ต้องจวนน้องไปยะ.....ก้านดีไหน  
 บ่เอาเงิน บ่เอาทองเป็นสองสามหมื่น ขอหื้ออายมา.....หื้อน้องได้ใจ  
 ขอฮักน้องคนเดียว บ่มีสาวใด จะฮักยามแก่เฒ่า\* หื้อกินกับข้าว  
 เด็กมาสองเฮาก็.....เผือกล่อมอายอน.....”

(จำข้าว ผู้ คารณี)

เพลงซอสดริง ส่วนใหญ่จะมีเนื้อหาที่เกี่ยวกับความรัก ความสัมพันธ์ระหว่างหนุ่มสาว ทั้งในรูปแบบที่ชายเป็นฝ่ายรุกเข้าหาฝ่ายหญิง และฝ่ายหญิงรุกเข้าไปหาฝ่ายชาย ซึ่งการที่ฝ่ายหญิงเป็นฝ่ายเข้าหาฝ่ายชายก่อน โดยการพูดจาหยอกล้อ หรือแสดงความชอบก่อน ถือเป็นเรื่องปกติที่เกิดขึ้นได้ในสังคมชนบท อันแตกต่างจากการนิยามความเป็น “กุลสตรี” ที่ต้อง สงบเสงี่ยม รักนวลสงวนตัว และไม่เข้าหาฝ่ายชายก่อน การแสดงออกถึงการชอบพอฝ่ายชายอย่างชัดเจน เป็นสิ่งที่ผู้หญิงชนบทภาคเหนือสามารถแสดงออกได้ ดังเพลง “ตัวควบ”<sup>33</sup> ของนักร้องเพลงซอสดริงหญิง วงซอสดริงที่ชื่อว่า “วงเอ็ดดี้ ตลาดแตก” ที่ร้องเพลงซอสดริง อันมีเนื้อหาเกี่ยวกับแอบชอบผู้ชาย ซึ่งไม่สนใจว่าจะมีครอบครัวแล้วหรือไม่ โดยเนื้อเพลงได้แสดงถึงความหลงรักและอยากจะมีชายคนนั้นมาเคียงข้าง ซึ่งเพลงนี้เมื่อได้แสดงสดบนเวทีแล้วทำให้ได้รับเสียงโห่ร้องแสดงถึงความพอใจของแฟนเพลงเป็นอย่างมาก ความว่า

<sup>33</sup> ตัวควบ ภาษาเมืองแปลว่า ล้มคะม้าทับ

“.....ตัวควบสักกำมะ ตัวควบสักกำมะ  
 ผ่อล่อๆ เป็นที่น่าเป้งใจ ลูกผัวไผหนอบ้านอยู่ดีโค ฮ่างหุ่นถูกใจ  
 ไค่เอาไปนั่งเฝ้า ข้างตักกะมาไค่เอาไปไว้บ้าน

ตัวควบสักกำมะ ตัวควบสักกำมะ  
 ผ่อล่อๆ ป่านพระอินทร์มาแบ่ง กันเป็นของเฮาจะนั่งผ่อนอนแยง  
 บ่หื้อไผมาแยง จะเอาใจนั่งเฝ้า อ่อนไหนก็จะดัน กันไหนก็จะเกา  
 กันเป็นของเฮาจะนั่งเฝ้าตั้งวัน

ตัวควบสักกำมะ ตัวควบสักกำมะ  
 หุ่นดีแต่ล่อ หล่ออย่างพระเอกหนัง ได้มานั่งเฝ้าจี้ดนี้จะบ่าจ้ง  
 จะเอาหลังวนหลัง จะเอาข้างแนบข้าง  
 เป็นของเฮาแต่จะบ่าหื้อไผมาขวาง ป่านเดินขึ้นตางสู่สวรรค์ชั้นฟ้า.....”

เพลงซอสดริงถือเป็นบทเพลงที่ถ่ายทอดความรู้สึกของผู้หญิงชนบท หญิงสาวหลายต่อหลายคนแอบชอบชายหนุ่มและไม่สามารถจะบอกความในใจได้ เมื่อได้ยินเสียงเพลงนี้ที่มีเนื้อหาตรงใจ จึงแสดงออกความชอบออกชอบใจอย่างเต็มที่

นอกจากนี้ การขอโต้ตอบกันระหว่าง ซ่างซอสดริง ชาย – หญิง ก็ได้มีการแสดงออกการเป็นฝ่ายรุกของผู้หญิงอย่างชัดเจน ซึ่งเป็นเรื่องที่สืบทอดมาจากเพลงซอในยุคจาริต ที่การขอเรื่องเพศนั้นไม่ใช่เรื่องน่าอาย และเกิดขึ้นได้ในทุกคน ถือเป็นเรื่องทางโลกย์ หรือกิจกรรมทางกายที่ด้วยการกินอยู่ ขับถ่ายของเสีย นอนหลับพักผ่อนและการสืบพันธุ์ กิจกรรมดังกล่าวเป็นที่รู้จักกันในภาษาชาวบ้านที่ว่า “กิน ขี้ ปี่ นอน” ซึ่งเพลงซอสดริงได้หยิบเอาเรื่องดังกล่าวนี้มานำเสนอ เพลงซอสดริงส่วนใหญ่ที่มีการร้องโต้ตอบกันระหว่าง ชาย – หญิง จึงหนีไม่พ้นเรื่องเหล่านี้ ผู้ศึกษาจึงได้นำเนื้อร้องเพลงซอสดริง อันเป็นเพลงซอสดริงที่เป็นที่นิยมในชนบทภาคเหนือ ชื่อเพลงว่า “**คลั่งไคล้ไฟ**” ของวงซอสดริง เอ็ดดี้ ตลาดแตก อันเป็นเนื้อร้องที่แสดงออกให้เห็นว่าการอยู่ไกล่กันสองต่อสองระหว่างหญิงสาวนั้นมักจะมีเรื่องของกรถูกเนื้อต้องตัว หรือการมีเพศสัมพันธ์กันเกิดขึ้น อันเป็นเรื่องปกติธรรมดาที่เกิดขึ้นกับชาย-หญิง ซึ่งฝ่ายหญิงก็ไม่ได้ถือว่าเป็นเรื่องผิดผี หรือผิดประเพณีแต่อย่างใด ในขณะที่ตัวฝ่ายหญิงกลับเป็นฝ่ายแสดงออกให้เห็นในเชิงรุกอย่างชัดเจน โดยเป็นฝ่ายนำเสนอให้ฝ่ายชายได้เชยชมเรือนร่างของตน ดังเนื้อเพลง ที่ว่า

ชาย : แม่หญิงนั่งไกล่ป้อจาย เหมือนคลั่งไคล้ไฟ เข้าไกล่ที่ฮ้อน หาก  
 น่องบ่มีคู่ฮ้อน อ้ายขอจบบองน้องมาเป็นคู่ ขอโปรดเอ็นดูอ้ายเตอะ อีนา



หญิง : ป้อจายนังไกลแม่หญิง ยังบ่เอาเหมือนลิงเกาะบนกิ่งไม้ แม่หญิง  
นั้นละปองหน้า แต่ป้อจายนันหวั่งปองใน ใจกล้ามือไว อายุไผเล่าหนอ

ได้หันหน้าออกของข้าเจ้าปองๆ ยังบ่หวัดขึ้นของเหมือน  
เป็นขับสามล้อ ยังบ่ลีสางเต็น ยังบ่แดงฮางต่อ กำเลียมตั้งหนออายบ่ต้อง  
กั้วหนาม นังไกลชาววออย่างกับนาปูต้อ นังดักจ้อก้อ ผ่ออย่างลื้อฟั้งธรรม กำ  
ท่าน กำ หันใส่พริกคำอยากกินยาน้ำชา.....

ยังบ่เอาขาจิขึ้นไปปาดขาจำ อ้ายยังบ่ชาวมตึงตั้งหน้าตั้ง  
หลัง (ช่างขอหญิงทำท่าที่ชีชวนให้ช่างขอชายจับหน้าอกและสะโพกของ  
ตนเอง) มากเขาอานขึ้นไปตามหลังม้า ยังบ่เอาหัวปลานุนเข้าไประหลอด  
.....ลองดู

ไก่อ้อยหันแหลว แมวโพงหันหนู กันจะฮ้องเป็นสู ยังบ่  
เกี้ยวบ่กอด

ชาย : กัน โอ เลิฟ ยู ก็ เลิฟ โอ ใจกล้ามือไว จัดได้ก่อน้อง.....

บทสนทนา

หญิง : จิด อะหยังอ้ายย?

ชาย : จิดเหล้าเขาออกไว้นิ

ชาย : ถ้ามีกะถั่วแล้วบ่มีจ๊อน (ซ๊อน) มันมาคักย้อนเมื่อเวลาหีบแกง  
(ซดแกง) นอนก้างคิน อ้ายนอนบ่หลับ เพราะอ้ายเขาขาดเมียฮักนอนแซม...  
แนน แม่แนน วันนี้จะเอาเลนปล่อยเข้าโก้นไม้ไผ่

บทสนทนา

หญิง : แลนที่ไหนดอ้าย?

ชาย : แน่จริงห้ามถอยกะ เข้ามานี้ๆ

ชาย : งามเลิศล้ำแม่แก้ววัยใส ใค่ต่ายเป็นใส ไปติดแจ่งเสื่อ ใค่ยก  
บ้านได้ ไปไว้บ้านเหนือ ก่อนน้องเป็นเฮือ (เรือ) อ้ายจะเป็นคนถ่อ ..... หนอ  
นา ..... แวนแก้วมาปะกับน้อยใจยา กันน้องเป็นปลาอ้ายจะรับเป็นซุ่ม

หญิง : ต้าหลวงก็ได้ ต้าใบก็เสีย จะเอน้องเป็นเมียกาวาเอาเป็นจู้  
(ซู้) จะปากบ่คายกั้วใบสู้ เจียดไกลปากงู หนูไกล่กองหลัว กอนบ่เล่นมันก็

ดิ่งบ่ม่วน แป้งเหือนบ่มีกวนบ่มีดีไว้คร้ว นัว..แม่..นัว แม่ญิงบ่มีผัวบ่ได้หนัว  
เดือนสี่

เวลาเป็นไช่ต้องได้ไปหาหมอ กอนว่าจะเป็นจ้างชอต้องฮ้องหาจ้าง  
 ปี่ กอนน้องป้ายเจิง กัวฮ้ายจะเมาลี ไคได้สามีเพราะสะลีน้องว่าง นารี....น้อง  
 เป็นสาวเกิ้น มาเมินหลายปี มีก้าจอทีวียังบ่ามีปลักเลียบ เลข.....

บทสนทนา

ชาย : จอมมีที่น้อง....ปลักมีที่ฮ้ายนิ

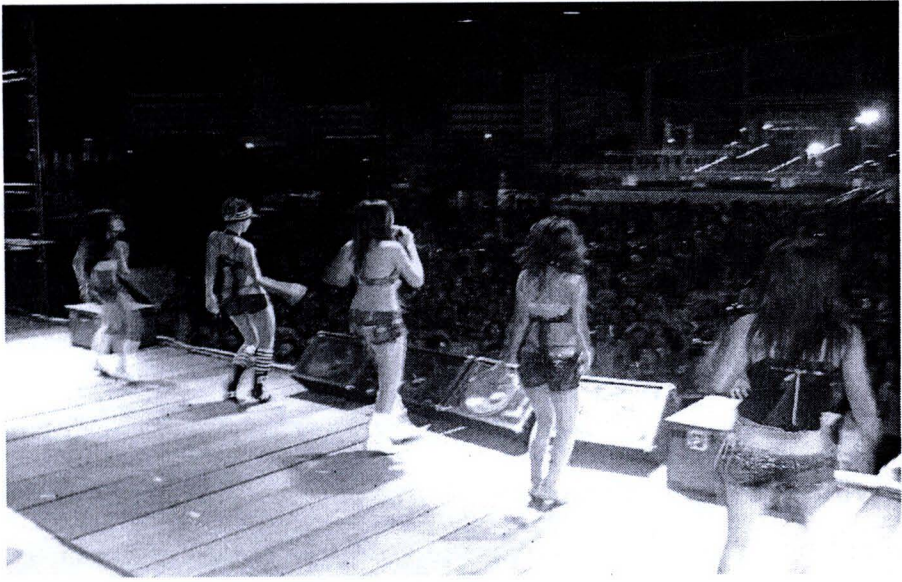
หญิง : โห...นั่นนากะฮ้าย (ทำท่าชี้ไปที่อวัยวะเพศของช่างชอชาย)<sup>34</sup>

ลักษณะดังกล่าวเป็นการใช้ทั้งภาษาพูดและภาษากายในการแสดงออกเรื่องทางเพศ คน  
 ชนบทภาคเหนือถือว่าเป็นเรื่องที่เป็นการพูดจาล้อเล่นอย่างตรงไปตรงมา การนำเสนอร่างกายบน  
 เวทีสาธารณะของ ช่างชอ ชาย-หญิง ดังกล่าวเป็นการล้อเล่นเรื่องเพศสัมพันธ์หรืออวัยวะเพศในที่  
 สาธารณะไม่จำเป็นต้องมีความหมายในทางลบเพียงอย่างเดียว แต่กลับหมายถึงความสุขในเรื่องของ  
 การเฉลิมฉลองโลกียธรรม และเป็นเรื่องที่เกิดขึ้นจริงในโลกของมนุษย์ทุกคน

ควรกล่าวด้วยว่าบริเวณหน้าเวทีในขณะที่มีการแสดงชอสดึงที่มีการขับร้องและเต้น  
 ประกอบเพลงของแดนเซอร์ เป็นอีกพื้นที่หนึ่งที่มีการนำเสนอกิจกรรมทางร่างกายและการใช้ภาษา  
 กายอย่างเข้มข้นและเป็นอิสระของผู้หญิงชนบทเชียงใหม่

<sup>34</sup> การเน้นคำโดยผู้เขียน





รูป 4.5 บรรยากาศหน้าเวทีของการแสดงซอสดริง

ห้วงอารมณ์ของผู้หญิงชนบทเชียงใหม่ที่อยู่ในกิริยาอาการที่แตกต่างกันออกไป บางคนดื่มเหล้า เบียร์ น้ำอัดลม แก้วของขบเคี้ยว บางคนก็รวมกลุ่มกันแซวชายหนุ่ม บางกลุ่มแซวช่างซอ ให้อรรถด้วยใจความถูกใจตนเอง บางกลุ่มก็ตั้งหน้าตั้งตาเดินเข้าจังหวะต่างๆ หรือพ้องกันอย่างสนุกสนาน โดยเฉพาะนักร้องหรือช่างซอสดริง หากเมื่อมาขึ้นอยู่หน้าเวทีก็จะมีการหยอกล้อกับมิตรรักแฟนเพลงอย่างสนุกสนาน โดยฝ่ายนักร้องชายก็จะพูดจาเอาใจกลุ่มแฟนเพลงที่เป็นผู้หญิง โดยมักจะร้องเรียกกลุ่มผู้หญิงที่แต่งงานแล้วว่า “แม่บ้าน” เช่น “ไหนขอเสียงแม่บ้านหน่อยล่อ....” กลุ่มแม่บ้านดังกล่าวก็จะให้อรรถตอบด้วยความพอใจ ในขณะที่เมื่อนักร้องหญิงออกมาหน้าเวทีก็จะร้องเรียกหาแฟนเพลงที่เป็นผู้ชายโดยเรียกกลุ่มผู้ชายที่แต่งงานแล้วว่า “พ่อบ้าน” เช่นเดียวกัน ลักษณะดังกล่าวได้เพิ่มความสนิทสนมคุ้นเคยและความชื่นชอบให้แก่กลุ่มแฟนเพลงซอสดริงได้มิใช่น้อย

บริเวณหน้าเวทีคอนเสิร์ตซอสดริงจึงเป็นพื้นที่แห่งอิสรภาพที่สำคัญในการปลดปล่อยพันธนาการทางสังคมต่างๆ ความเครียด ความกดดันจากสภาวะการณ์ต่างๆ ถูกปลดปล่อยลงมายังพื้นที่แห่งนี้ หน้าเวทีจะเป็นบริเวณที่ชายหนุ่ม หญิงสาว พ่อบ้าน แม่บ้าน (หรือป้อเฮือนแม่เฮือน) ได้ออกมายกย้ายสายสะโพก ออกลีลาการเดินอย่างสนุกสนาน คนตรีที่ติดักกบวกับการได้ดื่มแอลกอฮอล์ยิ่งทำให้ความสนุกสนานอย่างเต็มเปี่ยม บนเวทีการแสดงก็จะมีแดนเซอร์สาวสวย ที่นุ่งน้อยห่มน้อย เดินขั้วเข้า ทำให้เป็นที่จับตามองของคนดูทั้งหมด ทั้งแก่ บริเวณหน้าเวทีจึงเสมือนเป็นพื้นที่แห่งการปลดปล่อยพันธนาการต่างๆ ชาย-หญิง คู่ใดที่มีความชอบพอกันแล้วไม่เคยได้พูดคุยกันก็จะถือเอาโอกาสนี้มาร้องเล่น เดินรำกันอย่างสนุกสนาน หรือแม้กระทั่งชายที่แต่งงานแล้วและ

หญิงที่แต่งงานแล้วหากจะมาเดินกับคนที่ไม่ใช่คู่ของตนในพื้นที่หน้าเวทีก็ไม่ถือว่าเป็นเรื่องเสียหาย เพราะถือเป็นพื้นที่แห่งความสนุกสนานและไม่ถือโทษโกรธกัน เป็นพื้นที่ของการปลดปล่อยพันธนาการของสังคมแต่เมื่อการแสดงจบลงความสัมพันธ์ต่างๆ ก็กลับไปสู่สภาวะปกติดังเดิม

ดังนั้นจึงกล่าวได้ว่า เพลงซอสดริงนั้น สืบเนื่องความหมายของผู้หญิงในฐานะที่เป็นผู้ยึดครองพื้นที่ทางโลกตั้งแต่ยุคจาริต คือการสืบพันธุ์เผ่าพันธุ์ของตนเองหรือถือเป็นการผลิตซ้ำสมาชิกครอบครัวและสังคมของตน

#### 4.4.3. ความหมายของผู้หญิงที่ดี

ความสัมพันธ์ทางสังคม อันหมายถึง ความสัมพันธ์ในลักษณะ หญิง – ชาย ในปัจจุบัน ถือเป็นสิ่งที่ต้องทำตามครรลองของศีลธรรม อันหมายถึง รักเดียวใจเดียว มีผัวเดียว – เมียเดียว แต่จากการศึกษาเกี่ยวกับ เพลงซอสดริงแล้ว เนื้อเพลงส่วนใหญ่ถึงแม้จะเน้นที่ความสนุกสนานและความเร้าใจของเพลง แต่ลักษณะเนื้อหาของเพลง จะผูกพันอยู่กับความสัมพันธ์ของความมีผัวเดียว-เมียเดียวในอีกแบบหนึ่ง

หมายความว่าผู้หญิงชนบทภาคเหนือ มีกรอบคิดเกี่ยวกับความสัมพันธ์ทางสังคมที่แตกต่างออกไปจากความสัมพันธ์ทางสังคมในกระแสหลัก กรอบคิดที่กล่าวถึง ผู้หญิงที่ดี ที่ต้องรักเดียวใจเดียว ซื่อสัตย์ต่อสามี ถูกตีความหมายอีกลักษณะหนึ่งในเพลงซอสดริง

บทเพลงหลายบทเพลงในเพลงซอสดริง ล้วนกล่าวถึงลักษณะความสัมพันธ์ที่เป็น แบบแอบรักแอบหลงคนที่มิใช่เจ้าของแล้ว หรือ การเสนอตัวว่าอยากมีคู่แม้ว่าจะจะเป็นแม่หม้ายและมีลูกแล้วก็ตาม และลักษณะของผู้หญิงที่หย่าและมีลูกแล้ว ถือเป็นผู้หญิงที่ชายหนุ่มหมายปอง และต้องดาเป็นอย่างมาก โดยเพลงส่วนใหญ่ใน เพลงซอสดริง ที่นักร้องเป็นผู้ชาย จะแสดงออกอย่างชัดเจนว่า อยากได้แม่หม้ายมาเป็นคู่ครอง ดังเช่นเพลง “ลูกสาม ผัวสอง” ของ เอ็ดดี้ ที่ว่า

“...พ่อหุ่นห่าน้องบ่มีลูกสาม ผ่อดังใดก่องาม งามเหี้ยอ้อยล้อย  
จะผ่อดัดไคมันถูกใจปี่น้อย กั้นเป็นสายสร้อยจะคว่ำมาก้องคอ  
หุ่นห่าน้องมันถูกใจไคเห็นอ ไคเอามือก้องคามาแนวข้างตัวอ้าย  
กั้นได้แล้วถึงตาย เมื่อไคก็ยัง....”

(เพลง ลูกสองผัวสาม เอ็ดดี้ ไอ้หนุ่มอิลึก โทน)

และถึงแม้ว่าหญิงสาวจะมีสามีอยู่แล้ว แต่ก็ยังเป็นที่ยหมายปองของชายหนุ่ม แม้ว่าสังคมจะบอกว่าไม่เหมาะสม ที่จะเอาหญิงสาวที่เคยมีสามีแล้วมาเป็นภรรยา แต่หากฝ่ายชายรักและต้องการ



หญิงสาวดังกล่าว ก็ไม่สามารถที่จะมาขัดขวางความตั้งใจนั้นได้ อันหมายถึงการไม่สนใจต่อ  
กฎระเบียบทางสังคมที่ได้วางเอาไว้

ดังเพลงตอนหนึ่ง ความว่า

“.....ถึงจาวบ้านเขาเล่าตัวอ้ายก็ยินดี  
กันว่ามิหนาดง อ้ายพร้อมเสียดักดีศรี กันว่าตางมันมีจะขึ้นต้นจิวก็ได้  
อ้ายนี้เต็มใจ จะขึ้นอิน้อง  
กันคนเขาเล่าว่าอ้ายเมาของเจีย ย้อนมาหันเมียเขางามอย่างอี  
ไผบอกหื้อเขางามเนาะนายน้องปี ย้อนเขางามอย่างอีไผหันก็เมา  
ขอเมาของเจีย ขอเมียของเขา .....

(เพลง ลูกสองผัวสาม เอ็ดดี ไอ่หนุ่มอิล็คโทน)

อีกทั้ง หญิงสาวที่ชายหนุ่มต้องการก็ไม่ใช่หญิงสาวที่ต้องอยู่ภายใต้กรอบวาทกรรมของ  
ความเป็นกุลสตรีอันหมายถึงการเป็นผู้หญิงที่ดี เรียบร้อย เหมาะที่จะเป็นภรรยา แต่หญิงสาวที่ชาย  
หนุ่มหมายปอง ล้วนเป็นหญิงสาวแบบใหม่ ที่ตรงข้ามกับวาทกรรมข้างต้น อันหมายถึง หญิงที่กล้า  
จะสนทนากับฝ่ายชาย กล้าที่จะแสดงออกถึงความรัก ความชอบ อย่างชัดเจน ดังเช่นเพลง “อยากให้น้องเจ้าชู” ของ เอ็ดดี ที่ว่า

“.....สาวคนใดเจ้าชู..... อ้ายนี้รู้ความจริง เจ้าเป็นแม่หญิงเปิง  
ใจตัวอ้ายถ้าตัวเป็นเข็ม อ้ายจะเป็นด้าย บ่าใจอ้าย อ้ายรู้ความจริง  
ปลาเหยียนอยู่ในน้ำ ยังก้านงูสิงห์ ปลาเหยียนอยู่ริมได้กินไส้บั้ง ตัวอ้ายมากัน  
กับอินางน้องเนา

แม่หญิง คนใดเจ้าชู..... จะโดยไปอู้กับเขา เป็นคนจีเมา อู้บ่าว  
หลายหน้า อ้ายจะเป็นหมอนที่นอนผ่นผ้า จะฮับเป็นขี้ตำ ดิดอิหล้ายมนอน  
จะแนมนวน้ำเคี้ยจะมาย้อยใส่หมอน จะฮับเป็นดินนอน อบอุ้นตัวหล้า  
จะรองรับกายา ของอิหล้าสุดเจ้า

แล้วเมื่อใดจะเจ้าชู.....ขอหื้อมาอู้กันเหีย จะรับเป็นเมีย เอาเหีย  
กูด้่าน เข้าอยู่ที่ไหน แม่สายดอกป้าน กำว่าอยู่ในถ้ำ อ้ายจะคันโดยไป เป็นสาว  
เมืองป้าว เจียงฮายแม่สาย

พะเยา เจียงฮาย เจียงแสนก็ได้ ลำปาง เชียงใหม่ จะเอาเป็นไป หละปูน

มาฮักอ้ายเตอะ อ้ายหมั่นยะก่าน อ้ายจะโบ๊ะเสาะจาเป้งหลัวหนึ่งข้าว

มาฮักอ้ายเตอะแล้วจะสบาย จะลูกกินข้าววางย ตอนตะวันแก้งฟ้า.....”

(เพลง อยากให้น้องเจ้าชู เอ็ดดี้ ไอ้หนุ่มอิล็คโทน)

ลักษณะความสัมพันธ์ในลักษณะแบบ พ่อหม้าย แม่หม้าย การแต่งงานแล้วแต่ใหม่ การหย่าร้างกันไปแล้วแต่งงานใหม่ ถือเป็นเรื่องปกติที่เกิดขึ้นในชนบทภาคเหนือ หากแต่ต้องอยู่ภายในแนวคิดที่ มีการคบหาจิตใจกันทีละคน หรือคือผู้หญิงชนบทได้สามารถมีอิสระทางเพศได้หากมีคู่ครองอยู่แล้วและยังไม่ได้หย่าขาดจากกันดังเช่น เพลง “สาวลูกหนึ่ง” ของ ตู่ คาร์ณี เนื้อหาของเพลง บ่งบอกถึงการที่ฝ่ายหญิงต้องการให้ฝ่ายชายมาหย่าให้แก่อนอย่างสมบูรณ์ นั่นคือ การมาจดทะเบียนหย่า เพราะถึงแม้ว่าตามหลักพศัตินัยจะไม่ได้อยู่กินกันแบบสามี – ภรรยาแล้ว แต่ก็ยังถือว่ายังมีพันธะอยู่ ทำให้ฝ่ายหญิงไม่สามารถไปเริ่มต้นชีวิตใหม่กับใคร ได้ เหมือนกับเป็นตราติดไว้ว่า ยังมีสามีอยู่ ฝ่ายหญิงจึงต้องการให้ฝ่ายชายมาจดทะเบียนหย่า เพื่อมอบอิสระให้แก่อน ความว่า

“...เป็นแม่ฮ้างบ่เต็ม เหมือนเข้บ่มีด้าย จะหยิบสอยห้อยใจ มันบ่ได้เหมือนใจ

แม่ฮ้างมีกำ หากหลุดวันใดบ่จะทะเบียนกับไผ บ่อาจชอบเกล้ง.....”

(เพลง หัวอกแม่ฮ้าง<sup>35</sup> ตู่ คาร์ณี)

เพลงดังกล่าว ทำให้เห็นว่า ผู้หญิงชนบทภาคเหนือ ไม่ได้ยึดติดอยู่กับ การที่จะต้องมามีสามีเดียวไปจนตาย แต่ยังคงถือว่าการมีคู่เป็นเรื่องปกติธรรมดาที่คนเราทุกคนต้องมีคู่ และการหย่าร้างหรือการแต่งงานใหม่ก็เป็นเรื่องที่เกิดขึ้นได้ปกติทั่วไปในสังคมภาคเหนือ หรือแม้กระทั่งหากหย่าร้างแล้วอยู่ตัวคนเดียวก็ไม่กลัวคำครหาของสังคม กลับเป็นการเปิดอิสรภาพให้แก่อนเอง ไม่ต้องยึดติดอยู่กับความสัมพันธ์และหน้าที่ที่มาพร้อมกับการแต่งงาน ทำให้มีความสุขและทำอะไรได้ตามใจตนเองมากขึ้นต่างจากการอยู่ในระหว่างการแต่งงานที่ไม่สามารถทำได้ เช่น การดื่มสุรา ที่ผู้หญิงจะถูกสังคมตราหน้าว่าเป็น ผู้หญิงไม่ดี ยิ่งหากเป็นหญิงที่แต่งงานแล้วยังไม่ควรกระทำเป็นอย่างยิ่ง เพราะจะทำให้เกิดความเสียหายต่อครอบครัวและสามี และหากหญิงใดได้สามีที่เห็นแก่ตัวและไม่ช่วยกันทำมาหากิน การหย่าร้างจะถือว่าเป็นสิ่งที่นำมาซึ่งความปิติยินดีที่ผู้หญิงเรียกร้องมานาน

<sup>35</sup> แม่ฮ้าง = แม่หม้าย (ที่หย่ากับสามี) คนเมื่อนั้นจะเรียกผู้หญิงที่เป็น โสดเพราะสามีเสียชีวิตแล้วว่า “แม่หม้าย” และเรียกผู้หญิงที่เป็น โสดเพราะหย่ากับสามีว่า “แม่ฮ้าง”



ดังเช่นเพลง “แม่ฮ้างขี้เหล้า” ของนักร้องเพลงซอสดริงหญิง ชื่อ ชวนพิศ เชียงดา คณะซอชิงคอมโบว์ ความตอนหนึ่งว่า

“.....พอเฮาแข็งข้อ ผัวก็อาละวาด ขอดัดสวาทขาดฮักทางใจ  
เก็บผ้าใส่ปักขักรอนี้ไป เฮาต้องกลับกลายเป็นแม่ฮ้างค้ำเหียน  
มาเป็นแม่ฮ้าง ดูต่างถิ่นแอ้ว ถิ่นเหล้าจนแก้วกั้นกันม่วนแล้วไผ่บ่ามี  
เหมือนถิ่นเหล้าจนเพอะ ทำตัวเลอะเลือน มาแล้วปักเหียนหลับสบายดี  
ตั้งนี้ต่อไป ป้อจายบ่าเกี้ยว ขอยู่คนเดียวสุดชีวิตนี้ บ่าต้องเปลี่ยนตัว  
เอาผัวสามี่  
เป็นแม่ฮ้างจะอี อย่างนี้แหละชั่ว มาเป็นแม่ฮ้างมาได้เต็มดี บ่ต้องไป  
วอรรี่ เรื่องลูกเรื่องผัว อยู่คนเดียวสบายไปไหนก็ชั่ว แม่ฮ้างบ่มีผัว เนื้อตัวบ่  
โทรม....”



ดังนั้นจึงอาจกล่าวได้ว่าแม่ด้านหนึ่งจะมีการสร้างความหมายให้ผู้หญิงชนบทภาคเหนือว่ามีอิสรเสรีในเรื่องเพศค่อนข้างมาก แต่ทว่าในอีกด้านหนึ่งนั้นก็ยังคงมีอีกด้านของความเป็นผู้หญิงที่ดีกำกับอยู่ นั่นก็คือความเป็นอิสระทางเพศจะกระทำไม่ได้ถ้าหากว่าผู้หญิงนั้นอยู่ในสถานะของการมีคู่ครองแล้ว

#### 4.4.4. ความหมายของผู้ที่สามารถควบคุมพื้นที่ในครอบครัว (Private Space) ได้

เนื่องด้วยผู้หญิงชนบทภาคเหนือ มีบทบาทในครอบครัวหลายด้าน โดยเฉพาะเรื่องการทำมาหากินเลี้ยงครอบครัว อันมีส่วนทำให้ผู้หญิงสามารถมีบทบาทต่อรองกับสามีได้ บทเพลงหลายบทของในเพลงซอสดริง มีเนื้อหาเกี่ยวกับคู่ของสามี – ภรรยา ที่ไม่ลงรอยกัน ภรรยาจะว่ากล่าวสามีในเรื่องของการประพฤติปฏิบัติตัวที่ไม่เหมาะสมของสามี อันหมายถึงการกินเหล้าเมายา ไม่ทำการทำงาน และผิดลูกผิดเมียผู้อื่น เป็นต้น ในขณะที่สามีจะบ่นในเรื่องของความไม่สวย ไม่งามของภรรยา ดังเพลง เพลง “ผัวนิสัยเสีย” ของตุ๋นคารณีย์ ที่ว่า

“.....มาทำปากเสีย ว่าเมียคีนึก  
จะเ็นปากดัก บอกท่านดังหลาย  
ผ่อนี้เหี้ยเตื่อะ สลิดป้อจาย  
มันคิตีไหนด มาเมียจาวบ้าน

แจ๊ะปาก แจ๊ะคอ ละปากองหันสาว

เมียเป็น เมียเขา ละบ่สู้ทั้งนั้น

หันเป็นแม่ญิง ละเดียวก่ายหน้าบ้าน

ยื้อล่องป่องฝา ค่ำเต้าหน้อยบ่อซ่าน

อ้ายนั้นชอบหยีค คอดู

มาจ่มหื้อเมีย ว่าบ่งามแต่ๆ

มันก่อเหม็นขี้แฮ้ เหมือนกันจะตาย

นึกว่าหล่อเต็มที กาตัวป้อจาย

ขี้เสียนลายเต็มตัว ว่าอัน

ไค้ไค้แอวแล้ว ไปเซาะเอาเตอะสุ

อี่เฒ่าแอวอู ดิงบ่หื้อพัน

อู้ดังเรื่องผัว มันปวดหัวแต่ตัก

ได้ผัวหน้าฮัก หมั่นเวียก หมั่นก่าน

ได้ผัวชอบคิ มันน่ำรำคาญ

ขี้ค่านเยี้ยะก่าน ฮากเลือกก้ำเหล้า

แอวมาเมียเป็น จันไค้ตัวบ่ล

ซักวันจะ โคนมูยแง่มเจ้าๆ

มาว่าเขี้ยวเมียค้ำ ละปิ่นแก่นบ่าเต้า

ไค้ฮากเลียดข้าว ก็ย่อนอี่เฒ่าเขี้ยวค้ำ.....

(เพลง ผัวนิสสัยเสีย คู่ ดารณี)

ผู้หญิงชนบทภาคเหนือ ถือว่าการแสดงออกที่ไม่สุภาพต่อสามีที่ไม่มีความมีความรับผิดชอบ ไม่ทำงาน และไม่มีความเป็นผู้นำ ถือเป็นปกติธรรมดาที่ควรทำและให้สังคมได้รับรู้ถึงความไม่รับผิดชอบของฝ่ายชาย อันตรงกันข้ามกับการเป็นผู้หญิงที่ดี ที่ต้องรักสามี และไม่นำเรื่องภายในครอบครัวออกไปเล่าสู่แก่สังคมภายนอก แต่สำหรับผู้หญิงชนบทภาคเหนือแล้ว เรื่องดังกล่าวเป็นเรื่องที่หมายถึง ความเท่าเทียมที่ผู้หญิงควรจะได้รับ ในเมื่อสามีไม่ได้ทำหน้าที่ตามแบบอย่างสามีที่ดี ภรรยาจึงจำเป็นต้องลุกขึ้นมา ตักเตือน ดังเช่นเพลง “เดือนสดีผัว” ของ คู่ ดารณี ที่ว่า

“.....ตุ๊กใจแต่เนื้อ ตุ๊กใจกับผัว

ป้อสายใยบัวมาเป็นจะอี่



ปาเมียไปไหน ว่าทำนั่นทำนี่  
 จ้มอู๋ม จ้มอี ว่าเหม็นขี้ว เหม็นคาว  
 ขับริดสะตัก ป่านขึ้นเนินเขา  
 บ่เอ็นดูเฮา เหมือนว่าจะแกล้ง  
 ตึกใจเมียเบง เมาทัวเงินล้ำ  
 ที่กับสาวน้อย ยิ้มน้อย ยิ้มหลวง  
 มือหนึ่งกำพวง มาลัยน้อยอาย  
 แหมมือนั้นหนา ป่านว่างวงจ้างฮ้าย  
 บ่จ่ม บ่ฮ้อน เดือดร้อนอะหยัง  
 เปิดเพลงเสียงดัง อยากหยั่งซื้อหื้อ  
 เสือผ้า มือถือ หาท้อพร้าพร้อม  
 บ่กิดเมื่อตึก เมื่อยาก เมื่อจน  
 บ่มีรถยนต์ น้องคนจ้วยสร้าง  
 บ่กองมั่งมี ไคละ ไคฮ้าง  
 ใจเหมือนลูกจ้าง อย่างบ่ใจเมีย  
 ออกเอ๋ยผัวสัก มานิสัยเสีย  
 อุ้ลหลังเมีย อี้แก่ อี้เฒ่า  
 ไปม่วน ไปเมา สาวๆ น้อยๆ  
 ซักวันก่อนเตื่อะ ถ้าแก้วเหี่ยว เตี่ยวโหลม  
 มีคุ่มออกปัม ไอผงไอแห้ง  
 บ่ใจว่าเมียจะค่าจะแจ้ง ยกจ้อนหีบแก้งบ่าเป้เมื่อใด  
 บ่หันโลงศพ น้ำตาบ่ไหล  
 บ่ใจสอนจาย บอกผัวเดียมข้าง  
 ก่อนจะหมดหวัง ฟังเนื้อผัวจั้น.....”

(เพลง เตือนสติผัว คู่ ดารณี)

หรือบทเพลง ที่เป็นการตัดพ้อ ฝ่ายสามีที่เปลี่ยนไป ไม่เหมือนก่อน สามี – ภรรยา ที่เคยร่วม  
 ทุกข์ ร่วมสุขกันมา แต่ปัจจุบันฝ่ายสามีกลับเปลี่ยนไป ไปแอบมีภรรยาใหม่ปล่อยให้ภรรยาคนเก่า  
 ต้องทุกข์ระทม ดังเช่น เพลง “คึกคองแก่” ความว่า

ก็มาก็คิดไป มันจำใจได้คัก  
 ผัวดีเกยฮัก มันดันไปมกสาวจี  
 แต่ไหนแต่ไร มันบ่เกยมี่  
 ป้อผัวตัวดี ไปมีใหญ่มีน้อย  
 ขาวสู้ถึงหู น้ำคำป่อย้อย  
 ว่าป้อบ่าหน้อย เปลี่ยนไป  
 ก่อนอยู่กับเฮา ว่าหวานแต่คัก  
 บ่เกยไปฮัก สาวๆ ดีไหน  
 ละว่าเดี๋ยวนี มันเป็นสันใด  
 แม่ญิงดีไหน มาขอแซมแอมข้าง  
 บางคืนเปลี่ยวเหงา ละเฮาอ้างว้าง  
 มันไคฮ้าง.....ไคลา  
 ก็ค้อต่อะหนา เจ้านายน้อย  
 ดิกๆ มาฮ้อง ตีผงตีผา.....ซุกซุนประตุ้  
 กระจกแตกลงมา เต๊ะแมวเต๊ะหมา จันทัน ไขว้บ้าน  
 ก่อนว่าเฮาเถียง หาวว่าเฮาหน้าด้าน  
 ไค่ฟาดหัวลาด.....ซักกำ  
 แอ้วเด็กแอ้วเค้น อินต่ายยามเฒ่า  
 เหม็นจีห้าเหล้า เข้ามากอดมากำ  
 ไค่เอาคุ่นหลัว ฟาดหัดสั๊กกำ  
 หื้อมันจ้อมันจำ เขี้ยแต่สั๊กหน้อย  
 เป็นตังจ้อกัน อ้ายปิ่นห้าร้อย  
 ขำคิงว่าน้อย.....เกินไป.....

การกระทำใดก็ตามของสามี อันเป็นสิ่งที่ไม่ควรทำ และทำให้ครอบครัวเดือดร้อน ฝ่ายหญิง  
 สามารถที่จะว่ากล่าวตักเตือนได้ อันเป็นสิ่งที่ผู้หญิงชนบทภาคเหนือเห็นว่าเป็นสิ่งที่ควรกระทำ ภาพ  
 ของการทะเลาะเบาะแว้ง การด่าว่ากันระหว่างสามี – ภรรยา ถือเป็นเรื่องปกติที่เกิดขึ้นในสังคม  
 ชนบท และการที่ภรรยาจะทำร้ายสามีที่ไม่มีความรับผิดชอบ เมาเหล้า ก็ถือเป็นเรื่องที่เกิดขึ้นได้ใน  
 สังคมชนบทภาคเหนือ ดังเช่น เพลง “สววย มวย วัด” ของ คู่ ดารณี ที่ว่า



“...กำมือหานิ้ว จ๋อมเข้าเบ้าตา ตะคิ่นไปไหนมา

โทรหาก่อบฮับ

ปึกมาเมื่อเจ้าทำตัวมีความลับ จับได้ก่อบฮับทำมาเป็นเสียงดัง

ไปติดสาวจี สาวน้อย สาวใหญ่ เกล่ไกลห้ามดิงบ่ฟัง

เลยกำสะกูดั่งเข้าเบ้าตาสองกำ

“.....มันเป็นจะไค ฮู้คิงแล้วบ่ หรือว่าบ่พอจะต่อเหมสักยก

ตำปืด ตำปอง หัวโนปึกกก จัดกันเหมสักยกมาจะคนดี

นับต่อแต่นี้หื้ออ้ายเปลี่ยนไป ดูแลใจใส่กรอบครัวเฮานี้

จะเป็นเมียดีดี ของอ้ายตลอดไป.....”

การมีหน้าที่ในการดูแลครอบครัวและการหาเลี้ยงครอบครัวนี้จึงทำให้ผู้หญิงชนบท เชียงใหม่สามารถที่จะต่อรองกับสามีของตนเองได้ หรืออาจจะกระทำความรุนแรงต่อสามีได้ หากสามีไม่มีความรับผิดชอบ ละทิ้งครอบครัว ดังเพลงที่กล่าวไปข้างต้น เพราะฉะนั้นจึงไม่ใช่เรื่องผิดปกติหากจะพบเห็นผู้หญิงชนบทเชียงใหม่มีปากมีเสียงกับสามีต่อหน้าสาธารณชน

แม้กระทั่งการดำเนินชีวิตที่แก่เฒ่าไม่หนุ่ม ไม่หล่อ โดยเอาไปเปรียบเทียบกับชายหนุ่มหรือสามีคนอื่นอย่างไม่อาจต่อบรรทัดฐานทางสังคม ดังเช่นเพลง “**ผัวเฒ่า**” ของ วิมลรัตน์ พงษ์ทอง ความว่า

“.....ผัวเป็นได้ดังหล่อ ดังรวย แต่เฮมันชวยมาได้ผัวเฒ่า

ผัวเป็นแต่ดั่งตัวจืดคืด มีสง่าราศี หวีผมเป็นเงา ผัวเฮหลังโก่งโขโย

หัวอย่างขूंโคโย ผ่ออย่างซี่โคปอกเตา

ผัวเป็นหนุ่มฟ้อหล่อเฟี้ยว นุ่งเสื้อ นุ่งเตี่ยว มันเป็นตัวดีเมา

ผัวเฮคว่าหลังก่อง

ผอมแห้งก่องด่องจะน้องอย่างแมงเมา ผัวเป็นฮ้างเลิแต่แล

ผัวเฮด้าแะแต่ ผ่ออย่างเป๊ะสะเปา

ชวย ชวย ชวย เฮาเกิดมาชวยบ่ร่ำรวยเหมือนเฮา เกิดมา

ได้ตำบ่ากอกแห้ง สุดปีสุดแล้งบ่มีหว่างเฮา กัดไปหัวใจข้าชอกๆ ไค

หนีไปอยู่เมืองนอก ผอคมาอยู่เมืองเลา

ผิวเขาคุทะมัดทะแมง รูปร่างแข็งแรงยังมาขอยผิวเขา  
ผิวเขาอยู่ไหนไต่ค้ำๆ ก้านเบาก้านหนกมันดิงบ่าเอา ได้ผิวเผ่านอน  
เผ่าสะลือๆ ไต่ป่กกรัวนี่สวัสดีผิวเผ่า....”

การดิ้น นินทา หรือการว่ากล่าวตามีดังกล่าว เป็นสิ่งที่เกิดขึ้นในสังคมชนบทภาคเหนือ เมื่อเพลงดังกล่าวไปบรรเลงและร้องขึ้น มักจะมีเสียงโห่แสดงความขบใจจากกลุ่มแม่บ้านทั้งหลาย อันแสดงถึงการปลดปล่อยและเห็นด้วยกับเนื้อหาของเพลงดังกล่าวที่ไม่สามารถแสดงออกอย่างตรงไปตรงมาได้

### สรุป

กล่าวโดยสรุปก็คือ โดยผ่านพื้นที่ทางวัฒนธรรมของชอสดริง ผู้หญิงชนบทเชียงใหม่ได้สร้างความหมายของตนเองที่หลากหลายในสถานการณ์ต่างๆ คือความหมายในสถานการณ์หรือพื้นที่ทางเศรษฐกิจ ในฐานะที่เป็นผู้ทำงานหาเลี้ยงครอบครัวและในฐานะที่เป็นเจ้าของปัจจัยการผลิต ความหมายในสถานการณ์ที่เป็นผู้ครอบครองพื้นที่ทางโลก คือพื้นที่แห่งการสืบพันธุ์และผลิตสมาชิกให้แก่ครอบครัว ความหมายในสถานการณ์ของผู้หญิงที่ดีคือ การให้ความหมายผู้หญิงที่ดีไม่ ในแบบของผู้หญิงชนบทเองอันอยู่ภายใต้กฎเกณฑ์ที่พวกเธอกำหนดและความหมายในสถานการณ์ของผู้หญิงที่สามารถควบคุมพื้นที่ในครอบครัวได้คือ มีอำนาจต่อรองเหนือสามีหากสามีปฏิบัติตนไม่เหมาะสม ความหมายของผู้หญิงชนบทใหม่ผ่านพื้นที่ทางวัฒนธรรมของชอสดริง จึงไม่ใช่ความหมายในแบบคู่ตรงกันข้ามและหยุดนิ่ง แต่ทว่าเป็นความหมายที่ลื่นไหลเป็นไปตามสถานการณ์หรือคือความหมายที่เป็นอัตลักษณ์หรือพื้นที่ที่สามนั่นเอง